# Deuxième livre des Chroniques

- <sup>1</sup> Salomon, fils de David, s'affermit dans sa royauté; YAHWEH, son Dieu, était avec lui, et il l'éleva à un très haut degré.
- <sup>2</sup> Salomon donna des ordres à tout Israël, aux chefs de milliers et de centaines, aux juges et à tous les princes de tout Israël, aux chefs de familles ;
- <sup>3</sup> et Salomon se rendit avec toute l'assemblée au haut lieu qui était à Gabaon. Là se trouvait la tente de réunion de Dieu, que Moïse, serviteur de YAHWEH, avait faite dans le désert ;
- <sup>4</sup> quant à l'arche de Dieu, David l'avait transportée de Cariathiarim à la place qu'il lui avait préparée, car il avait dressé pour elle une tente à Jérusalem.
- <sup>5</sup> L'autel d'airain qu'avait fait Béséléel, fils d'Uri, fils de Hur, se trouvait aussi là, devant le tabernacle de YAHWEH. Salomon et l'assemblée cherchèrent YAHWEH.
- <sup>6</sup> Là, sur l'autel d'airain qui était devant YAHWEH, près de la tente de réunion, Salomon offrit mille holocaustes.
- <sup>7</sup> La nuit suivante, Dieu apparut à Salomon et lui dit : « Demande ce que tu veux que je te donne. »
- <sup>8</sup> Salomon répondit à Dieu : « Vous avez montré une grande bienveillance envers David, mon père, et vous m'avez fait régner à sa place.

2 Chroniques 1:16

<sup>9</sup> Maintenant, YAHWEH Dieu, que s'accomplisse votre parole que vous avez dite à David, mon père, puisque vous m'avez fait régner sur un peuple nombreux comme la poussière de la terre!

<sup>10</sup> Accordez-moi donc la sagesse et l'intelligence, afin que je sache me conduire devant votre peuple. Car qui pourrait juger

votre peuple, ce peuple si grand?»

<sup>11</sup> Dieu dit à Salomon: «Parce que c'est là ce qui est dans ton cœur, et que tu n'as pas demandé ni des richesses, ni des biens, ni de la gloire, ni la mort de tes ennemis, et que même tu n'as pas demandé de longs jours, et que tu as demandé pour toi la sagesse et l'intelligence pour juger mon peuple sur lequel je t'ai fait régner,

<sup>12</sup> la sagesse et l'intelligence te sont données. Je te donnerai en outre des richesses, des biens et de la gloire, comme n'en a eu aucun roi avant

toi, et comme n'en aura aucun après toi. »

<sup>13</sup> Du haut lieu de Gabaon, de devant la tente de réunion, Salomon revint à Jérusalem, et il régna sur Israël.

<sup>14</sup> Salomon rassembla des chars et des cavaliers; il avait quatorze cents chars et douze mille cavaliers, qu'il plaça dans les villes où étaient déposés les chars, et prés du roi à Jérusalem.

<sup>15</sup> Le roi fit que l'argent et l'or étaient à Jérusalem aussi communs que les pierres, et il fit que les cèdres étaient aussi nombreux que les sycomores qui croissent dans la plaine.

16 C'était de l'Égypte que provenaient les chevaux de Salomon; une caravane de marchands du roi les allait prendre par troupes à un prix convenu ;

- <sup>17</sup> on faisait monter et sortir d'Égypte un char pour six cents sicles d'argent, et un cheval pour cent cinquante sicles. Ils en faisaient aussi sortir de la même manière, par eux-mêmes, pour tous les rois des Hittites et pour les rois de Syrie.
- <sup>18</sup> Salomon résolut de bâtir une maison au nom de YAHWEH, et une maison royale pour lui.

#### 2

- <sup>1</sup> Salomon compta soixante-dix mille hommes pour porter les fardeaux, quatre-vingt mille pour tailler les pierres dans la montagne, et trois mille six cents pour les surveiller.
- <sup>2</sup> Salomon envoya dire à Hiram, roi de Tyr: « Comme tu as fait pour David, mon père, à qui tu as envoyé des cèdres afin qu'il se bâtit une maison pour y habiter, fais de même pour moi.
- <sup>3</sup> Voici que j'élève une maison au nom de YAHWEH, mon Dieu, pour la lui consacrer, pour brûler devant lui le parfum odoriférant, pour présenter continuellement les pains de proposition et pour offrir les holocaustes du matin et du soir, des sabbats, des nouvelles lunes et des fêtes de YAHWEH, notre Dieu, selon qu'il est prescrit à Israël pour jamais.
- <sup>4</sup> La maison que je vais bâtir doit être grande, car notre Dieu est plus grand que tous les dieux.
- <sup>5</sup> Mais qui est capable de lui bâtir une maison, puisque le ciel et le ciel des cieux ne peuvent le contenir? Et qui suis-je pour lui bâtir une

maison, si ce n'est pour faire brûler des parfums

devant lui?

<sup>6</sup> Et maintenant, envoie-moi un homme habile à travailler l'or et l'argent, l'airain et le fer, la pourpre rouge, le cramoisi et la pourpre violette, et connaissant l'art de la gravure, pour qu'il travaille avec les hommes habiles qui sont auprès de moi en Juda et à Jérusalem, et que David, mon père, a préparés.

<sup>7</sup> Envoie-moi aussi du Liban des bois de cèdre, de cyprès et de santal; car je sais que tes serviteurs savent couper les bois du Liban. Mes

serviteurs seront avec tes serviteurs,

<sup>8</sup> pour me préparer du bois en abondance, car la maison que je vais bâtir sera grande et

magnifique.

<sup>9</sup> Et voici qu'aux bûcherons qui couperont les bois, à tes serviteurs, je donnerai, pour leur nourriture, vingt mille cors de froment, vingt mille cors d'orge, vingt mille baths de vin et vingt mille baths d'huile. »

Hiram, roi de Tyr, répondit dans une lettre qu'il envoya à Salomon: « C'est parce que YAHWEH aime son peuple qu'il t'a établi roi sur

eux.»

- <sup>11</sup> Et Hiram dit: « Béni soit YAHWEH, Dieu d'Israël, qui a fait le ciel et la terre, de ce qu'il a donné au roi David un fils sage, prudent et intelligent, qui va bâtir une maison à YAHWEH et une maison royale pour lui!
- <sup>12</sup> Et maintenant, je t'envoie un homme habile et intelligent, maître Hiram,
- <sup>13</sup> fils d'une femme d'entre les filles de Dan et d'un père Tyrien, habile à travailler l'or et

l'argent, l'airain et le fer, les pierres et les bois, la pourpre rouge, la pourpre violette, le cramoisi, le lin fin, à faire toute espèce de gravures, et à élaborer tout plan qui lui sera proposé, de concert avec tes hommes habiles et avec les hommes habiles de mon seigneur David, ton père.

14 Et maintenant, que mon seigneur envoie à ses serviteurs le froment, l'orge, l'huile et le vin

dont il a parlé.

<sup>15</sup> Et nous, nous couperons des bois du Liban, autant que tu en auras besoin; et nous te les expédierons par mer en radeaux jusqu'à Joppé, et toi, tu les feras monter à Jérusalem.

16 Salomon compta tous les étrangers qui étaient dans le pays d'Israël, d'après le dénombrement qu'avait fait David, son père. On en trouva cent cinquante trois mille six cents.

<sup>17</sup> Et il en prit soixante-dix mille pour les fardeaux, quatre-vingt mille pour tailler les pierres dans la montagne, et trois mille six cents comme surveillants pour faire travailler le peuple.

3

<sup>1</sup> Salomon commença à bâtir la maison de YAHWEH à Jérusalem, sur le mont Moria, qui avait été indiqué à David, son père, au lieu qu'avait préparé David, sur l'aire d'Ornan le Jébuséen.

<sup>2</sup> Il commença à bâtir le deuxième jour du deuxième mois, en la quatrième année de son

règne.

- <sup>3</sup> Voici les fondements que posa Salomon pour bâtir la maison de Dieu. La longueur, en coudées de l'ancienne mesure, était de soixante coudées, et la largeur de vingt coudées.
- <sup>4</sup> Le portique qui était sur le devant de la longueur, répondant à la largeur de la maison, avait vingt coudées de longueur et cent vingt coudées de hauteur ; Salomon le couvrit d'or pur à l'intérieur.
- <sup>5</sup> Il revêtit la grande maison de bois de cyprès, il la revêtit d'or pur et y fit sculpter des palmes et des chaînettes.

<sup>6</sup> Il revêtit la maison de pierres précieuses

pour la décorer, et l'or était de Parvaïm.

- <sup>7</sup> Il revêtit d'or la maison, les poutres, les seuils, les murs et les portes, et il fit sculpter des chérubins sur les murs.
- <sup>8</sup> Il fit la maison du Saint des saints; sa longueur, répondant à la largeur de la maison, était de vingt coudées, et sa largeur de vingt coudées. Il la revêtit d'or pur, pour une valeur de six cents talents;
- <sup>9</sup> et le poids de l'or pour les clous était de cinquante sicles. Il revêtit aussi d'or les chambres hautes.
- <sup>10</sup> Il fit dans la maison du Saint des saints deux chérubins, œuvre de sculpture, et on les revêtit d'or.
- 11 Les ailes des chérubins avaient ensemble vingt coudées de longueur. Une aile du premier, longue de cinq coudées, touchait au mur de la maison, et l'autre aile, longue de cinq coudées, touchait à l'aile de l'autre chérubin.

12 Une aile du second chérubin, longue de cinq coudées, touchait au mur de la maison; et l'autre aile, longue de cinq coudées, rejoignait l'aile de l'autre chérubin.

13 Les ailes de ces chérubins, déployées, avaient vingt coudées. Ils étaient debout sur

leurs pieds, la face tournée vers la maison.

<sup>14</sup> Salomon fit un voile de pourpre violette, de pourpre rouge, de cramoisi et de fin lin, et il y broda des chérubins.

<sup>15</sup> Il fit devant la maison deux colonnes de trente-cinq coudées de hauteur, et le chapiteau qui était sur leur sommet avait cinq coudées.

16 Il fit des chaînettes, comme dans le sanctuaire, et les mit au haut des colonnes, et il fit cent

grenades qu'il mit dans les chaînettes.

17 Il dressa les colonnes sur le devant du temple, l'une à droite, l'autre à gauche; il nomma celle de droite Jachin, et celle de gauche Booz.

#### 4

<sup>1</sup> Salomon fit un autel d'airain ; sa longueur était de vingt coudées, sa largeur de vingt coudées, et sa hauteur de dix coudées.

<sup>2</sup> Il fit la mer d'airain fondu. Elle avait dix coudées d'un bord à l'autre, elle était entièrement ronde; sa hauteur était de cinq coudées, et un cordon de trente coudées mesurait sa circonférence.

<sup>3</sup> Des figures de bœufs l'entouraient audessous du bord, dix par coudée, faisant tout le tour de la mer, sur deux rangs ; les bœufs étaient

fondus avec elle en une seule pièce.

- <sup>4</sup> Elle était posée sur douze bœufs, dont trois regardaient le nord, trois regardaient l'occident, trois regardaient le midi et trois regardaient l'orient; la mer était sur eux, et toute la partie postérieure de leur corps était cachée en dedans.
- <sup>5</sup> Son épaisseur était d'un palme, et son bord était semblable au bord d'une coupe, à une fleur de lis. Elle pouvait contenir trois mille baths.
- <sup>6</sup> Il fit dix bassins, et en plaça cinq à droite et cinq à gauche pour qu'on s'y lave; on y nettoyait ce qui devait être offert en holocauste. La mer était destinée aux purifications des prêtres.
- <sup>7</sup> Il fit les dix chandeliers d'or, selon les prescriptions faites à leur égard, et il les plaça dans le Temple, cinq à droite et cinq à gauche.
- <sup>8</sup> Il fit dix tables, et il les mit dans le Temple, cinq à droite et cinq à gauche. Il fit cent coupes d'or.
- <sup>9</sup> Il fit le parvis des prêtres et la grande cour, avec les portes pour la cour; il couvrit leurs battants d'airain.
- <sup>10</sup> Il plaça la mer du côté droit, à l'est, vers le sud.
- <sup>11</sup> Hiram fit les pots, les pelles et les coupes. C'est ainsi qu'Hiram acheva l'ouvrage qu'il fit pour le roi Salomon dans la maison de Dieu :
- 12 les deux colonnes, les bourrelets et les chapiteaux qui sont sur le sommet des colonnes; les deux treillis pour couvrir les deux bourrelets des chapiteaux qui sont sur le sommet des colonnes;

13 les quatre cents grenades pour les deux treillis, deux rangées de grenades par treillis, pour couvrir les deux bourrelets des chapiteaux qui sont sur les colonnes.

<sup>14</sup> Il fit les bases ; il fit les bassins sur les bases ;

15 la mer et les douze bœufs au-dessous ;

<sup>16</sup> les pots, les pelles et les fourchettes. Maître Hiram fit tous ces ustensiles pour le roi Salomon, pour la maison de YAHWEH; ils étaient d'airain poli.

<sup>17</sup> Le roi les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans un sol argileux, entre Sochot et Saréda.

<sup>18</sup> Salomon fit tous ces ustensiles en très grande quantité, car le poids de l'airain ne fut pas

vérifié.

19 Salomon fit encore tous les autres ustensiles pour la maison de Dieu: l'autel d'or; les tables sur lesquelles on mettait les pains de proposition;

<sup>20</sup> les chandeliers avec leurs lampes d'or pur, pour que, selon la loi, on les allume devant le

sanctuaire;

21 les fleurs, les lampes et les mouchettes d'or,

d'un or très pur ;

22 les couteaux, les coupes, les tasses et les encensoirs d'or pur, ainsi que les battants d'or pour la porte intérieure de la maison à l'entrée du Saint des saints, et pour la porte de la maison à l'entrée du temple.

#### 5

<sup>1</sup> Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que Salomon

fit dans la maison de YAHWEH. Et Salomon apporta ce que David, son père, avait consacré, ainsi que l'argent, l'or et tous les vases, et il les déposa dans les trésors de la maison de Dieu.

<sup>2</sup> Alors Salomon assembla à Jérusalem les anciens d'Israël et tous les chefs des tribus, les princes des familles des enfants d'Israël, pour transporter de la cité de David, c'est-à-dire de Sion, l'arche de l'alliance de YAHWEH.

<sup>3</sup> Tous les hommes d'Israël se réunirent auprès du roi pour la fête, qui eut lieu le septième mois.

- <sup>4</sup> Lorsque tous les anciens d'Israël furent arrivés, les fils de Lévi portèrent l'arche.
- <sup>5</sup> Ils transportèrent l'arche, ainsi que la tente de réunion et tous les ustensiles sacrés qui étaient dans la tente; ce furent les prêtres Lévites qui les transportèrent.
- <sup>6</sup> Le roi Salomon et toute l'assemblée d'Israël convoquée auprès de lui, se tenaient devant l'arche. Ils immolèrent des brebis et des bœufs qui ne pouvaient être ni comptés ni nombrés à cause de leur multitude.
- <sup>7</sup> Les prêtres portèrent l'arche de l'alliance de YAHWEH à sa place, dans le sanctuaire de la maison, dans le Saint des saints, sous les ailes des Chérubins:
- <sup>8</sup> et les Chérubins étendaient leurs ailes sur la place de l'arche, et les Chérubins couvraient l'arche et ses barres par-dessus.
- <sup>9</sup> Les barres avaient une longueur telle que leurs extrémités se voyaient à distance de l'arche devant le sanctuaire ; mais on ne les voyait pas du dehors. L'arche a été là jusqu'à ce jour.

- <sup>10</sup> Il n'y avait dans l'arche que les deux tables que Moïse y avait placées à Horeb, lorsque YAHWEH fit alliance avec les enfants d'Israël à leur sortie d'Égypte.
- <sup>11</sup> Au moment où les prêtres sortirent du Saint, car tous les prêtres présents s'étaient sanctifiés sans observer l'ordre des classes,
- 12 et tous les Lévites qui étaient chantres, Asaph, Héman, Idithun, leurs fils et leurs frères, revêtus de fin lin, se tenaient à l'orient de l'autel avec des cymbales, des cithares et des harpes, ayant auprès d'eux cent vingt prêtres qui sonnaient des trompettes, —
- 13 et aussitôt que ceux qui sonnaient des trompettes et ceux qui chantaient, unis dans un même accord pour célébrer et louer YAHWEH, firent retentir le son des trompettes, des cymbales et des autres instruments de musique, et célébrèrent YAHWEH, en disant : « Car il est bon, car sa miséricorde dure à jamais ! » en ce moment la maison, la maison de YAHWEH, fut remplie d'une nuée.
- <sup>14</sup>Les prêtres ne purent pas y rester pour faire le service, à cause de la nuée; car la gloire de YAHWEH remplissait la maison de Dieu.

# 6

<sup>1</sup> Alors Salomon dit : « YAHWEH veut habiter dans l'obscurité!

<sup>2</sup> Et moi j'ai bâti une maison qui sera votre demeure, et un lieu pour que vous y résidiez à jamais. »

- <sup>3</sup> Puis le roi tourna son visage et bénit toute l'assemblée d'Israël, et toute l'assemblée d'Israël était debout.
- <sup>4</sup> Et il dit : « Béni soit YAHWEH, Dieu d'Israël, qui a parlé par sa bouche à David, mon père, et qui a accompli par ses mains ce qu'il avait déclaré, en disant :
- <sup>5</sup> Depuis le jour où j'ai fait sortir du pays d'Égypte mon peuple, je n'ai pas choisi de ville, parmi toutes les tribus d'Israël, pour qu'on y bâtisse une maison où réside mon nom, et je n'ai pas choisi d'homme pour qu'il fût chef de mon peuple d'Israël;
- <sup>6</sup> mais j'ai choisi Jérusalem pour que mon nom y réside, et j'ai choisi David pour qu'il règne sur mon peuple d'Israël.
- <sup>7</sup> David, mon père, avait l'intention de bâtir une maison au nom de YAHWEH, Dieu d'Israël;
- <sup>8</sup> mais YAHWEH dit à David, mon père : Puisque tu as l'intention de bâtir une maison à mon nom, tu as bien fait d'avoir eu cette intention.
- <sup>9</sup> Seulement ce ne sera pas toi qui bâtiras la maison; ce sera ton fils, sorti de tes entrailles, qui bâtira la maison à mon nom.
- <sup>10</sup> YAHWEH a accompli la parole qu'il avait prononcée : je me suis élevé à la place de David, mon père, et je me suis assis sur le trône d'Israël, comme YAHWEH l'avait dit, et j'ai bâti la maison de YAHWEH, Dieu d'Israël.
- <sup>11</sup> Et j'y ai placé l'arche où se trouve l'alliance de YAHWEH, alliance qu'il a faite avec les enfants d'Israël. »

<sup>12</sup> Salomon se plaça devant l'autel de YAHWEH, en face de toute l'assemblée d'Israël, et il étendit

ses mains.

13 Car Salomon avait fait une tribune d'airain et l'avait dressée au milieu du parvis; sa longueur était de cinq coudées, sa largeur de cinq coudées, et sa hauteur de trois coudées. Il y monta et, s'étant mis à genoux en face de toute l'assemblée d'Israël, il étendit ses mains vers le ciel,

<sup>14</sup> et dit: « YAHWEH, Dieu d'Israël, il n'y a pas de Dieu semblable à vous dans les cieux et sur la terre; à vous, qui gardez l'alliance et la miséricorde envers vos serviteurs qui marchent de tout leur cœur en votre présence;

- 15 comme vous avez gardé à votre serviteur David, mon père, ce que vous lui avez dit ; ce que vous avez déclaré de votre bouche, vous l'avez accompli par votre main, comme on le voit en ce jour.
- <sup>16</sup> Maintenant, YAHWEH, Dieu d'Israël, observez, en faveur de votre serviteur David, mon père, ce que vous lui avez dit, en ces termes: «Il ne te manquera jamais devant moi un descendant qui siège sur le trône d'Israël, pourvu que tes fils prennent garde à leur voie, en marchant dans ma loi comme tu as marché devant moi.
- <sup>17</sup> Et maintenant, YAHWEH, Dieu d'Israël, qu'elle s'accomplisse la parole que vous avez dite à votre serviteur David!
- <sup>18</sup> Mais est-il donc vrai que Dieu habite avec l'homme sur la terre ? Voici que le ciel et le ciel des cieux ne peuvent vous contenir : combien

moins cette maison que j'ai bâtie?

- <sup>19</sup> Cependant, YAHWEH, mon Dieu, soyez attentif à la prière de votre serviteur et à sa supplication, en écoutant le cri joyeux et la prière que votre serviteur prononce devant vous,
- <sup>20</sup> en tenant vos yeux ouverts jour et nuit sur cette maison, sur le lieu dont vous avec dit que vous mettriez là votre nom, en écoutant la prière que votre serviteur fait en ce lieu.
- <sup>21</sup> Ecoutez les supplications de votre serviteur et de votre peuple d'Israël, lorsqu'ils prieront en ce lieu. Ecoutez du lieu de votre demeure, du ciel, écoutez et pardonnez.
- <sup>22</sup> Si quelqu'un pèche contre son prochain, et qu'on lui fasse prêter un serment, s'il vient jurer devant votre autel, dans cette maison,
- <sup>23</sup> écoutez-le du ciel, agissez, et jugez vos serviteurs, condamnant le coupable et faisant retomber sa conduite sur sa tête, déclarant juste l'innocent, et lui rendant selon son innocence.
- <sup>24</sup> Quand votre peuple d'Israël sera battu devant l'ennemi, parce qu'il aura péché contre vous, s'ils reviennent et rendent gloire à votre nom, s'ils vous adressent des prières et des supplications dans cette maison,
- <sup>25</sup> écoutez-les du ciel, pardonnez le péché de votre peuple d'Israël, et ramenez-les dans le pays que vous leur avez donné, à eux et à leurs pères.
- <sup>26</sup> Quand le ciel sera fermé et qu'il n'y aura pas de pluie, parce qu'ils auront péché contre vous, s'ils prient dans ce lieu et rendent gloire à

votre nom, et s'ils se détournent de leurs péchés, parce que vous les aurez affligés,

<sup>27</sup> écoutez-les du ciel, pardonnez les péchés de vos serviteurs et de votre peuple d'Israël, en leur enseignant la bonne voie dans laquelle ils doivent marcher, et faites tomber la pluie sur la terre que vous avez donnée pour héritage à

votre peuple.

<sup>28</sup> Quand la famine sera dans le pays, quand il y aura la peste, quand il y aura la rouille, la nielle, la sauterelle, le hasil; quand l'ennemi assiégera votre peuple dans le pays, dans ses portes, quand il y aura fléau et maladie quelconques,

<sup>29</sup> si un homme, si tout votre peuple d'Israël fait entendre des prières et des supplications, et que chacun, reconnaissant sa plaie et sa douleur,

étende ses mains vers cette maison,

30 écoutez-le du ciel, du lieu de votre demeure, et pardonnez ; rendez à chacun selon toutes ses voies, vous qui connaissez son cœur, — car seul vous connaissez les cœurs des enfants des hommes, —

<sup>31</sup> afin qu'ils vous craignent en marchant dans vos voies, tous les jours qu'ils vivront sur la face du pays que vous avez donné à leurs pères.

<sup>32</sup> Quant à l'étranger, qui n'est pas de votre peuple d'Israël, mais qui viendra d'un pays lointain à cause de votre grand nom, de votre main forte et de votre bras étendu, quand il viendra prier dans cette maison,

<sup>33</sup> écoûtez-le du ciel, du lieu de votre demeure, et agissez selon tout ce que vous demandera l'étranger, afin que tous les peuples de la terre connaissent votre nom, pour vous craindre, comme votre peuple d'Israël, et qu'ils sachent que votre nom est appelé sur cette maison que j'ai bâtie.

- <sup>34</sup> Quand votre peuple sortira pour combattre son ennemi, en suivant la voie dans laquelle vous les aurez envoyés, s'ils vous adressent des prières, le visage tourné vers cette ville que vous avez choisie et vers la maison que j'ai bâtie à votre nom,
- <sup>35</sup> écoutez du ciel leur prière et leur supplication, et rendez-leur justice.
- <sup>36</sup> Quand ils pécheront contre vous car il n'y a pas d'homme qui ne pèche, et quand, irrité contre eux, vous les livrerez à l'ennemi, et que leur vainqueur les emmènera captifs dans un pays lointain ou rapproché,
- <sup>37</sup> s'ils rentrent en eux-mêmes dans le pays où ils seront captifs, s'ils reviennent à vous et vous adressent des supplications dans le pays de leur captivité, en disant : Nous avons péché, nous avons fait l'iniquité, nous avons commis le crime ;
- <sup>38</sup> s'ils reviennent à vous de tout leur cœur et de toute leur âme, dans le pays de leur captivité où on les aura emmenés captifs, s'ils vous adressent des prières le visage tourné vers le pays que vous avez donné à leurs pères, vers la ville que vous avez choisie et vers la maison que j'ai bâtie à votre nom,
- <sup>39</sup> écoutez du ciel, du lieu de votre demeure, leur prière et leur supplication, et faites-leur

droit, et pardonnez à votre peuple ses transgressions contre vous.

<sup>40</sup> Maintenant, ô mon Dieu, que vos yeux soient ouverts et vos oreilles attentives à la prière faite

en ce lieu!

- <sup>41</sup> Maintenant, YAHWEH Dieu, levez-vous, venez à votre lieu de repos, vous et l'arche de votre force! Que vos prêtres, YAHWEH Dieu, soient revêtus de salut, et que vos saints jouissent du bonheur!
- <sup>42</sup> YAHWEH Dieu, ne repoussez pas la face de votre oint ; souvenez-vous des grâces accordées à David, votre serviteur. »

#### 7

<sup>1</sup> Lorsque Salomon eut achevé de prier, le feu descendit du ciel et consuma l'holocauste et les victimes, et la gloire de YAHWEH remplit la maison.

<sup>2</sup> Les prêtres ne pouvaient entrer dans la maison de YAHWEH, car la gloire de YAHWEH

remplissait sa maison.

- <sup>3</sup> Tous les enfants d'Israël virent descendre le feu et la gloire de YAHWEH sur la maison et, tombant le visage contre terre sur le pavé, ils se prosternèrent et louèrent YAHWEH, en disant : « Car il est bon, car sa miséricorde dure à jamais! »
- <sup>4</sup> Le roi et tout le peuple offrirent des sacrifices devant YAHWEH.
- <sup>5</sup> Le roi Salomon immola, pour le sacrifice, vingt deux mille bœufs et cent vingt mille brebis. C'est ainsi que le roi et tout le peuple firent la dédicace de la maison de Dieu.

- <sup>6</sup> Les prêtres se tenaient à leurs postes, et les lévites aussi avec les instruments de musique de YAHWEH que le roi David avait faits pour louer YAHWEH, « car sa miséricorde dure à jamais! » lorsqu'il célébra YAHWEH par leur ministère. Les prêtres sonnaient des trompettes vis-à-vis d'eux, et tout Israël était debout.
- <sup>7</sup> Salomon consacra le milieu du parvis qui est devant la maison de YAHWEH; car il offrit là les holocaustes et les graisses des sacrifices pacifiques, parce que l'autel d'airain qu'il avait fait ne pouvait contenir l'holocauste, l'oblation et les graisses.
- <sup>8</sup> Salomon célébra la fête en ce temps-là pendant sept jours, et tout Israël avec lui, très grande multitude venue depuis l'entrée d'Emath jusqu'au torrent d'Égypte.
- <sup>9</sup> Le huitième jour, ils tinrent l'assemblée de clôture ; car ils avaient fait la dédicace de l'autel pendant sept jours, et la fête pendant sept jours.
- <sup>10</sup> Et le vingt troisième jour du septième mois, Salomon renvoya dans ses tentes le peuple joyeux et le cœur content pour le bien que YAHWEH avait fait à David, à Salomon et à Israël, son peuple.
- <sup>11</sup> Salomon acheva la maison de YAHWEH et la maison du roi, et il mena à bien tout ce qui lui était venu à l'esprit de faire dans la maison de YAHWEH et dans la maison du roi.
- 12 Et YAHWEH lui apparut pendant la nuit et lui dit : « J'ai exaucé ta prière et j'ai choisi ce lieu comme la maison où l'on m'offrira des sacrifices.

- <sup>13</sup> Quand je fermerai le ciel et qu'il n'y aura pas de pluie, quand j'ordonnerai aux sauterelles de dévorer le pays, ou quand j'enverrai la peste dans mon peuple,
- <sup>14</sup> si mon peuple, sur lequel est invoqué mon nom, s'humilie, prie et cherche ma face, et s'il se détourne de ses mauvaises voies, je l'écouterai du ciel, je lui pardonnerai son péché et je guérirai son pays.
- <sup>15</sup> Maintenant, mes yeux seront ouverts et mes oreilles attentives à la prière faite en ce lieu.
- <sup>16</sup> Maintenant je choisis et je sanctifie cette maison, pour que mon nom y réside à jamais, et là seront à jamais mes yeux et mon cœur.
- <sup>17</sup> Et toi, si tu marches devant moi comme a marché David, ton père, mettant en pratique tout ce que je t'ai prescrit, et si tu observes mes lois et mes ordonnances,
- <sup>18</sup> j'affermirai le trône de ta royauté, selon l'alliance que j'ai conclue avec David, ton père, en disant : il ne te manquera jamais un descendant qui règne en Israël.
- <sup>19</sup> Mais si vous vous détournez, si vous abandonnez mes lois et mes commandements que j'ai mis devant vous, et si vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner devant eux,
- <sup>20</sup> je les arracherai de mon pays que je leur ai donné; cette maison que j'ai consacrée à mon nom, je la rejetterai de devant ma face, et j'en ferai un sujet de sarcasme et de raillerie parmi tous les peuples.
- <sup>21</sup> Cette maison qui était si haut placée sera un sujet de stupeur pour quiconque passera près

d'elle, et il dira : Pourquoi YAHWEH a-t-il ainsi traité ce pays et cette maison ?

<sup>22</sup> Et l'on répondra: Parce qu'ils ont abandonné YAHWEH, le Dieu de leurs pères, qui les a fait sortir du pays d'Égypte, et que, s'attachant à d'autres dieux, ils se sont prosternés devant eux et les ont servis; voilà pourquoi il a fait venir sur eux tous ces maux. »

## 8

<sup>1</sup> Au bout de vingt ans, quand Salomon eut bâti la maison de YAHWEH et sa propre maison,

<sup>2</sup> il reconstruisit les villes que lui avait données Hiram, et y établit des enfants d'Israël.

<sup>3</sup> Salomon marcha contre Emath-Soba, et s'en empara.

<sup>4</sup>Il bâtit Thadmor dans le désert et toutes les villes servant de magasins qu'il bâtit dans le pays d'Emath.

<sup>5</sup> Il bâtit Béthoron la haute et Béthoron la basse, villes fortes, ayant des murs, des portes

et des barres;

<sup>6</sup> Baalath, et toutes les villes servant de magasins qui appartenaient à Salomon, toutes les villes pour les chars, les villes pour la cavalerie, et tout ce qu'il plut à Salomon de bâtir à Jérusalem, au Liban et dans tout le pays soumis à sa domination.

<sup>7</sup> Tout le peuple, qui était resté des Hittites, des Amorrhéens, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens, ne faisant pas partie d'Israël,

<sup>8</sup> savoir, leurs descendants, qui étaient restés après eux dans le pays et que n'avaient pas détruits les enfants d'Israël, Salomon les leva comme gens de corvée, ce qu'ils ont été jusqu'à ce jour.

<sup>9</sup> Mais Salomon ne fit esclave pour ses travaux aucun des enfants d'Israël, car ils étaient des hommes de guerre, les chefs de ses officiers, les commandants de ses chars et de sa cavalerie.

10 Les chefs des inspecteurs du roi Salomon étaient au nombre de deux cent cinquante,

chargés de commander au peuple.

<sup>11</sup> Salomon fit monter la fille de Pharaon de la cité de David dans la maison qu'il lui avait bâtie ; car il dit : « Ma femme n'habitera pas dans la maison de David, roi d'Israël, parce que ces lieux sont saints, dans lesquels est entrée l'arche de Dieu. »

12 Alors Salomon offrit à YAHWEH des holocaustes sur l'autel de YAHWEH, qu'il avait

construit devant le portique,

13 offrant chaque jour ce qui était prescrit par Moïse, ainsi qu'aux sabbats, aux nouvelles lunes et aux fêtes, trois fois l'année, à la fête des azymes, à la fête des semaines et à la fête des

tabernacles.

- <sup>14</sup> Il établit, selon que l'avait réglé David, son père, les classes des prêtres dans leur service, les lévites dans leurs fonctions pour célébrer YAHWEH et faire le service devant les prêtres selon l'ordre de chaque jour, et les portiers selon leurs classes, pour chaque porte; car ainsi l'avait ordonné David, homme de Dieu.
- <sup>15</sup> On ne s'écarta pas des prescriptions du roi au sujet des prêtres et des lévites, quel qu'en fût l'objet, et spécialement en ce qui concernait les trésors.

- 16 Ainsi fut préparée toute l'œuvre de Salomon, jusqu'au jour de la fondation de la maison de YAHWEH et jusqu'à son achèvement. La maison de YAHWEH fut achevée.
- <sup>17</sup> Salomon partit alors pour Asiongaber et pour Ailath, sur les bords de la mer, dans le pays d'Edom.
- 18 Et Hiram lui envoya par ses serviteurs des vaisseaux et des serviteurs connaissant la mer. Ils allèrent avec les serviteurs de Salomon à Ophir, et ils y prirent quatre cent cinquante talents d'or, qu'ils apportèrent au roi Salomon.

## 9

- <sup>1</sup> La reine de Saba, ayant appris la renommée de Salomon, vint pour éprouver Salomon par des énigmes, à Jérusalem, avec un équipage très considérable, et des chameaux portant des aromates, de l'or en grande quantité, et des pierres précieuses. Elle se rendit auprès de Salomon, et elle lui dit tout ce qu'elle avait dans le cœur.
- <sup>2</sup> Salomon répondit à toutes ses questions, et il n'y eut rien qui restât caché au roi, sans qu'il pût répondre.
- <sup>3</sup> Quand la reine de Saba eut vu la sagesse de Salomon, et la maison qu'il avait bâtie,
- <sup>4</sup> et les mets de sa table, et les appartements de ses serviteurs, et les chambres et les vêtements de ses domestiques, et ses échansons et leurs vêtements, et l'escalier par où il montait dans la maison de YAHWEH, elle fut hors d'elle-même,

- <sup>5</sup> et elle dit au roi : « C'était donc vrai ce que j'ai appris dans mon pays de ce qui te concerne et de ta sagesse !
- <sup>6</sup> Je n'en croyais pas le récit avant d'être venue et d'avoir vu de mes yeux, et voici qu'on ne m'avait pas dit la moitié de la grandeur de ta sagesse! Tu surpasses ce que la renommée m'avait fait connaître.

<sup>7</sup> Heureux tes gens, heureux tes serviteurs, qui sont continuellement devant toi et qui entendent ta sagesse!

- <sup>8</sup> Béni soit YAHWEH, ton Dieu, qui s'est complu en toi et t'a placé sur son trône comme roi pour YAHWEH, ton Dieu! C'est parce que ton Dieu aime Israël, pour le faire subsister à jamais, qu'il t'a établi roi sur lui, pour que tu fasses droit et justice. »
- <sup>9</sup> Elle donna au roi cent vingt talents d'or, une très grande quantité d'aromates et des pierres précieuses. Il n'y eut plus autant d'aromates tels que ceux que la reine de Saba donna au roi Salomon.
- 10 Les serviteurs de Hiram et les serviteurs de Salomon, qui apportaient de l'or d'Ophir, amenèrent aussi du bois de santal et des pierres précieuses.
- 11 Le roi fit avec le bois de santal des balustrades pour la maison de YAHWEH et pour la maison du roi, et des harpes et des lyres pour les chantres. On n'avait pas vu auparavant de bois semblable dans le pays de Juda.
- <sup>12</sup> Le roi Salomon donna à la reine de Saba tout ce qu'elle désira, ce qu'elle demanda, plus

qu'elle n'avait apporté au roi. Puis elle s'en retourna et alla dans son pays, elle et ses serviteurs.

- <sup>13</sup> Le poids de l'or qui arrivait à Salomon en une année était de six cent soixante-six talents d'or,
- <sup>14</sup> outre ce que les marchands et les négociants lui apportaient; tous les rois d'Arabie et les gouverneurs du pays apportaient de l'or et de l'argent à Salomon.
- <sup>15</sup> Le roi Salomon fit deux cents grands boucliers d'or battu, employant six cents sicles d'or battu pour chaque bouclier,
- 16 et trois cents petits boucliers d'or battu, employant trois cents sicles d'or pour chaque bouclier; et le roi les mit dans la maison de la forêt du Liban.
- <sup>17</sup> Le roi fit un grand trône d'ivoire et le revêtit d'or pur.
- 18 Ce trône avait six degrés et un marchepied d'or, fixés au trône ; il y avait des bras de chaque côté du siège ; deux lions se tenaient près des bras,
- 19 et douze lions se tenaient là sur les six degrés, six de chaque côte. Il ne s'est fait rien de pareil dans aucun royaume.
- <sup>20</sup> Tous les vases à boire du roi Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle de la maison de la forêt du Liban était d'or fin. Rien n'était d'argent ; on n'en faisait nul cas du temps de Salomon.
- <sup>21</sup> Car le roi avait des vaisseaux qui allaient à Tarsis, naviguant avec les serviteurs de Hiram;

une fois tous les trois ans, les vaisseaux de Tharsis arrivaient, apportant de l'or et de l'argent, de l'ivoire, des singes et des paons.

<sup>22</sup> Le roi Salomon fut plus grand que tous les rois de la terre par les richesses et par la sagesse.

<sup>23</sup> Tous les rois de la terre cherchaient à voir Salomon, pour entendre la sagesse que Dieu avait mise dans son cœur;

<sup>24</sup> et chacun apportait son présent, des objets d'argent et des objets d'or, des vêtements, des armes, des aromates, des chevaux et des mulets, chaque année.

<sup>25</sup> Salomon avait quatre mille crèches pour les chevaux destinés à ses chars, et douze mille cavaliers, qu'il plaça dans les villes où étaient déposés ses chars, et près du roi à Jérusalem.

<sup>26</sup> Il dominait sur tous les rois, depuis le Fleuve jusqu'au pays des Philistins et jusqu'à la

frontière d'Égypte.

- <sup>27</sup> Le roi fit que l'argent était à Jérusalem aussi commun que les pierres, et il fit que les cèdres étaient aussi nombreux que les sycomores qui croissent dans la plaine.
- <sup>28</sup> On tirait des chevaux pour Salomon de l'Égypte et de tous les pays.
- <sup>29</sup> Le reste des actes de Salomon, les premiers et les derniers, cela n'est-il pas écrit dans les Paroles de Nathan le prophète, dans la Prophétie d'Ahias de Silo, et dans les Visions d'Addo le voyant au sujet de Jéroboam, fils de Nabat?
- <sup>30</sup> Salomon régna quarante ans à Jérusalem sur tout Israël.

<sup>31</sup> Et Salomon se coucha avec ses pères, et on l'enterra dans la ville de David, son père; et Roboam, son fils, devint roi à sa place.

# **10**

<sup>1</sup> Roboam se rendit à Sichem, car tout Israël était venu à Sichem pour le faire roi.

<sup>2</sup> Jéroboam, fils de Nabat, ayant appris ce qui se passait, — il était encore en Égypte, où il s'était enfui loin du roi Salomon, — revint d'Égypte,

<sup>3</sup> et on l'envoya chercher. Alors Jéroboam et tout Israël vinrent et parlèrent à Roboam en ces

termes:

- <sup>4</sup> «Ton père a rendu notre joug dur; maintenant, allège la dure servitude que nous a imposée ton père et le joug pesant qu'il a mis sur nous; et nous te servirons.»
- <sup>5</sup> Il leur dit : «Revenez vers moi dans trois jours. » Et le peuple s'en alla.
- <sup>6</sup> Le roi Roboam consulta les vieillards qui s'étaient tenus auprès de Salomon, son père, pendant sa vie, en disant : « Que me conseillezvous de répondre à ce peuple ? »
- <sup>7</sup> Ils lui parlèrent en disant : « Si tu es bon envers ce peuple, si tu les reçois avec faveur et si tu leur adresses des paroles bienveillantes, ils seront pour toujours tes serviteurs. »
- <sup>8</sup> Mais Roboam laissa le conseil que lui donnaient les vieillards, et il consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec lui et qui se tenaient devant lui.

<sup>9</sup> Il leur dit : « Que me conseillez-vous de répondre à ce peuple qui me tient ce langage : Allège le joug que nous a imposé ton père ? »

10 Les jeunes gens qui avaient grandi avec lui lui répondirent en disant : « Tu parleras ainsi à ce peuple qui t'a tenu ce langage : Ton père a rendu notre joug pesant ; toi, allège-le-nous ! Tu leur parleras ainsi : Mon petit doigt est plus gros que les reins de mon père.

<sup>11</sup> Eh bien! mon père vous a chargés d'un joug pesant, et moi je rendrai votre joug plus pesant encore; mon père vous a châtiés avec des fouets, et moi je vous châtierai avec des scorpions. »

- <sup>12</sup> Jéroboam et tout le peuple vinrent auprès de Roboam le troisième jour, selon que le roi avait dit : « Revenez vers moi dans trois jours. »
- <sup>13</sup> Le roi leur répondit durement. Laissant le conseil des vieillards,
- 14 le roi Roboam leur parla selon le conseil des jeunes gens, en ces termes : « Mon père a rendu votre joug pesant, et moi je vous le rendrai plus pesant encore ; mon père vous a châtiés avec des fouets, et moi je vous châtierai avec des scorpions. »
- 15 Le roi n'écouta donc pas le peuple, car tel était le procédé de Dieu pour accomplir la parole que YAHWEH avait dite par Ahias de Silo à Jéroboam, fils de Nabat.
- 16 Lorsque tout Israël vit que le roi ne l'écoutait pas, le peuple répondit au roi en ces termes :
- « Quelle part avons-nous avec David? Nous n'avons pas d'héritage avec le fils d'Isaï. Chacun

à ses tentes, Israël. Quant à toi, pourvois à ta maison, David!»

Et tout Israël s'en alla dans ses tentes.

<sup>17</sup> Ce fut seulement sur les enfants d'Israël qui habitaient les villes de Juda que régna Roboam.

- 18 Alors le roi Roboam envoya Aduram, qui était préposé aux impôts; mais Aduram fut lapidé par tout Israël, et il mourut. Et le roi Roboam se hâta de monter sur un char pour s'enfuir à Jérusalem.
- <sup>19</sup> C'est ainsi qu'Israël se détacha de la maison de David jusqu'à ce jour.

## 11

<sup>1</sup> De retour à Jérusalem, Roboam rassembla la maison de Juda et de Benjamin, cent quatre-vingt mille guerriers d'élite, pour qu'ils combattissent contre Israël, afin de ramener le royaume à Roboam.

<sup>2</sup> Mais la parole de YAHWEH fut adressée à

Sémaïas, homme de Dieu, en ces termes :

<sup>3</sup> « Parle à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda, et à tout Israël en Juda et en Benjamin, en disant :

- <sup>4</sup> Ainsi dit Yahweh: Ne montez pas et ne faites pas la guerre à vos frères! Retournez chacun dans votre maison, car c'est par moi que cette chose est arrivée. » Ils écoutèrent les paroles de Yahweh, et ils s'en retournèrent, sans marcher contre Jéroboam.
- <sup>5</sup> Roboam résida à Jérusalem, et il bâtit des villes fortes en Juda.
  - <sup>6</sup> Il bâtit Bethléem, Etam, Thécué,
  - <sup>7</sup> Bethsur, Socho, Odollam,

- 8 Geth, Marésa, Ziph,
- <sup>9</sup> Aduram, Lachis, Azéca,
- <sup>10</sup> Saraa, Aïalon et Hébron, villes fortes situées en Juda et en Benjamin.
- <sup>11</sup> Il mit les forteresses en état de défense et il y plaça des commandants, ainsi que des magasins de vivres, d'huile et de vin.
- <sup>12</sup> Il mit dans chaque ville des boucliers et des lances, et il les rendit très fortes. Juda et Benjamin étaient à lui.
- <sup>13</sup> Les prêtres et les lévites qui se trouvaient dans tout Israël vinrent de tous leurs territoires se présenter à Roboam ;
- 14 car les fils de Lévi abandonnèrent leurs pâturages et leurs propriétés, et allèrent en Juda et à Jérusalem, parce que Jéroboam avec ses fils les excluait des fonctions sacerdotales en l'honneur de Yahweh,
- <sup>15</sup> et qu'il avait établi des prêtres pour les hauts lieux, pour les boucs et pour les veaux qu'il avait faits.
- <sup>16</sup> A leur suite, ceux de toutes les tribus d'Israël qui appliquaient leur cœur à chercher YAHWEH, le Dieu d'Israël, vinrent à Jérusalem pour sacrifier à YAHWEH, le Dieu de leurs pères.
- <sup>17</sup> Ils donnèrent ainsi de la force au royaume de Juda et affermirent Roboam, fils de Salomon, pendant trois ans; car ils marchèrent pendant trois ans dans la voie de David et de Salomon.
- <sup>18</sup> Roboam prit pour femme Mahalath, fille de Jérimoth, fils de David, et d'Abihaïl fille d'Eliab, fils d'Isaï.
- <sup>19</sup> Elle lui enfanta des fils : Jéhus, Somoria et Zom.

<sup>20</sup> Après elle, il prit Maacha, fille d'Absalom, qui lui enfanta Abia, Ethaï, Ziza et Salomith.

<sup>21</sup> Roboam aimait Maacha, fille d'Absalom, plus que toutes ses femmes et ses concubines; car il eut dix-huit femmes et soixante concubines, et il engendra vingt-huit fils et soixante filles.

<sup>22</sup> Roboam donna le premier rang à Abia, fils de Maacha, pour qu'il fût chef parmi ses frères,

car il voulait le faire roi.

<sup>23</sup> Il dispersa habilement tous ses fils dans toutes les contrées de Juda et de Benjamin, dans toutes les villes fortes ; il leur fournit des vivres en abondance et demanda pour eux une multitude de femmes.

# **12**

<sup>1</sup> Lorsque Roboam eut affermi son royaume et acquis de la force, il abandonna la loi de YAHWEH, et tout Israël avec lui.

<sup>2</sup> La cinquième année du règne de Roboam, Sésac, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem, parce qu'ils avaient péché contre YAHWEH, —

- <sup>3</sup> avec mille deux cents chars et soixante mille cavaliers; et l'on ne pouvait compter le peuple qui vint d'Égypte avec lui : Libyens, Sukkiens et Ethiopiens.
- <sup>4</sup> Il prit les villes fortes qui appartenaient à Juda, et arriva jusqu'à Jérusalem.
- <sup>5</sup> Sémaïas le prophète vint auprès de Roboam et des chefs de Juda qui s'étaient réunis dans Jérusalem à l'approche de Sésac, et il leur dit : « Ainsi dit YAHWEH : Vous m'avez abandonné ;

moi aussi, je vous abandonne entre les mains de Sésac. »

<sup>6</sup> Les chefs d'Israël et le roi s'humilièrent et

dirent : « YAHWEH est juste!»

<sup>7</sup> Quand YAHWEH vit qu'ils s'humiliaient, la parole de YAHWEH fut adressée à Sémaïas en ces termes : « Ils se sont humiliés, je ne les détruirai point ; dans un peu de temps je leur donnerai la délivrance, et ma colère ne se répandra pas sur Jérusalem par la main de Sésac.

<sup>8</sup> Mais ils lui seront assujettis, afin qu'ils sachent ce que c'est que me servir ou servir les

royaumes des pays.»

<sup>9</sup> Sésac, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem; il prit les trésors de la maison de YAHWEH et les trésors de la maison du roi: il prit tout. Il prit les boucliers d'or que Salomon avait faits.

<sup>10</sup> A leur place, le roi Roboam fit des boucliers d'airain, et il les remit aux mains des chefs des coureurs qui gardaient l'entrée de la maison du

roi.

<sup>11</sup> Chaque fois que le roi allait à la maison de YAHWEH, les coureurs venaient et les portaient ; et ils les rapportaient ensuite dans la chambre des coureurs.

12 Comme Roboam s'était humilié, la colère de YAHWEH se détourna de lui, de sorte qu'il ne fut

pas détruit entièrement; et il y eut encore des

choses bonnes en Juda.

<sup>13</sup> Le roi Roboam s'affermit dans Jérusalem et régna. Il avait quarante et un ans lorsqu'il devint roi, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, ville que YAHWEH avait choisie parmi toutes les

tribus d'Israël pour y mettre son nom. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite.

<sup>14</sup> Il fit le mal, parce qu'il n'appliqua pas son cœur à chercher YAHWEH.

<sup>15</sup> Les actes de Roboam, les premiers et les derniers, ne sont-ils pas écrits dans les Paroles de Séméïas le prophète et dans celles d'Addo le voyant concernant les généalogies? Il y eut toujours des guerres entre Roboam et Jéroboam.

<sup>16</sup> Roboam se coucha avec ses pères, et il fut enterré dans la ville de David. Abia, son fils,

régna à sa place.

# **13**

- <sup>1</sup> La dix-huitième année du roi Jéroboam, Abia devint roi de Juda,
- <sup>2</sup> et il régna trois ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Michaïa, fille d'Uriel de Gabaa.

Il y eut guerre entre Abia et Jéroboam.

- <sup>3</sup> Abia engagea les hostilités avec une armée de vaillants guerriers, quatre cent mille hommes d'élite; et Jéroboam se rangea en bataille contre lui avec huit cent mille hommes d'élite, vaillants guerriers.
- <sup>4</sup> Du haut du mont Séméron, qui est dans la montagne d'Ephraïm, Abia se leva et dit : « Ecoutez-moi, Jéroboam et tout Israël !
- <sup>5</sup> Ne devez-vous pas savoir que YAHWEH, le Dieu d'Israël, a donné pour toujours à David la royauté sur Israël, à lui et à ses fils, par une alliance inviolable ?

<sup>6</sup> Et Jéroboam, fils de Nabat, serviteur de Salomon, fils de David, s'est levé et s'est révolté

contre son maître.

<sup>7</sup> Des gens de rien, des fils de Bélial, se sont rassemblés auprès de lui et l'on emporté sur Roboam, fils de Salomon. Roboam était encore un jeune homme, d'un cœur timide, et il ne put leur résister.

<sup>8</sup> Et maintenant, vous pensez prévaloir devant le royaume de Yahweh, qui est entre les mains des fils de David; et vous êtes une multitude nombreuse, et avec vous sont les veaux d'or que

Jéroboam vous a faits pour dieux.

<sup>9</sup> N'avez-vous pas rejeté les prêtres de YAH-WEH, les fils d'Aaron et les lévites, et ne vous êtes-vous pas fait des prêtres, comme les peuples des pays? Quiconque est venu avec un jeune taureau et sept béliers, pour se faire consacrer, est devenu prêtre de ce qui n'est pas Dieu.

10 Pour nous, YAHWEH est notre Dieu, et nous ne l'avons pas abandonné; les prêtres au service de YAHWEH sont fils d'Aaron, et les

lévites sont à leur ministère.

<sup>11</sup> Chaque matin et chaque soir ils font fumer des holocaustes à YAHWEH, ainsi que le parfum odoriférant; ils mettent les pains de proposition sur la table pure, et allument chaque soir le chandelier d'or avec ses lampes; car nous observons l'ordonnance de YAHWEH, notre Dieu, et vous, vous l'avez abandonné.

<sup>12</sup> Voici que Dieu et ses prêtres sont avec nous, à notre tête, ainsi que les trompettes sonores, pour les faire retentir contre vous. Enfants d'Israël, ne faites pas la guerre à YAHWEH, le Dieu de vos pères, car vous n'auriez aucun succès.»

- <sup>13</sup> Jéroboam fit faire un mouvement tournant aux guerriers placés en embuscade pour qu'ils vinssent sur les derrières de l'ennemi, en sorte que ses troupes étaient en face de Juda, et l'embuscade par derrière.
- <sup>14</sup> Ceux de Juda se retournèrent, et voici qu'ils étaient attaqués en avant et en arrière. Ils crièrent vers YAHWEH, et les prêtres sonnèrent des trompettes.
- <sup>15</sup> Les hommes de Juda poussèrent un cri de guerre et, pendant que les hommes de Juda poussaient le cri de guerre, Dieu frappa Jéroboam et tout Israël devant Abia et Juda.
- <sup>16</sup> Les enfants d'Israël s'enfuirent devant Juda, et Dieu les livra entre ses mains.
- <sup>17</sup> Abia et son peuple en firent un grand carnage, et cinq cent mille hommes d'élite tombèrent morts parmi Israël.
- <sup>18</sup> Les enfants d'Israël furent humiliés en ce temps-là, et les enfants de Juda se fortifièrent, parce qu'ils s'étaient appuyés sur Уанwен, le Dieu de leurs pères.
- <sup>19</sup> Abia poursuivit Jéroboam et lui prit des villes: Béthel et les villes de sa dépendance, Jésana et les villes de sa dépendance, Ephron et les villes de sa dépendance.
- <sup>20</sup> Jéroboam ne recouvra pas de force du temps d'Abia; YAHWEH le frappa et il mourut.
- <sup>21</sup> Mais Abia devint puissant; il prit quatorze femmes et engendra vingt-deux fils et seize filles.

<sup>22</sup> Le reste des actes d'Abia, ses gestes et ses paroles, sont écrits dans les Mémoires du

prophète Addo.

<sup>23</sup> Abia se coucha avec ses pères, et on l'enterra dans la ville de David. Asa, son fils, régna à sa place ; de son temps, le pays se reposa pendant dix ans.

## 14

- <sup>1</sup> Asa fit ce qui est bien et droit aux yeux de YAHWEH, son Dieu. Il fit disparaître les autels de l'étranger et les hauts lieux.
  - <sup>2</sup> il brisa les stèles et coupa les aschérahs.
- <sup>3</sup> Il ordonna à Juda de rechercher YAHWEH, le Dieu de ses pères, et d'accomplir la loi et le précepte.
- <sup>4</sup> Il fit disparaître de toutes les villes de Juda les hauts lieux et les statues; et le royaume fut en repos devant lui.
- <sup>5</sup> Il bâtit des villes fortes en Juda ; car le pays était en repos, et il n'y eut pas de guerre contre lui pendant ces années là, parce que YAHWEH lui donna du repos.
- dit à Iuda : «Bâtissons ces villes. entourons-les de murs, de tours, de portes et de serrures; le pays est encore ouvert devant nous ; car nous avons recherché YAHWEH, notre Dieu ; nous l'avons recherché, et il nous a donné du repos de tous cotés. » Ils bâtirent donc et réussirent.
- <sup>7</sup> Asa avait une armée de trois cent mille hommes de Juda, portant le bouclier et la lance, et de deux cent quatre-vingt mille de Benjamin,

portant le bouclier et tirant de l'arc, tous vaillants hommes.

<sup>8</sup> Zara, l'éthiopien, sortit contre eux avec une armée d'un million d'hommes et trois cents

chars, et il s'avança jusqu'à Marésa.

<sup>9</sup> Asa sortit contre lui, et ils se rangèrent en bataille dans la vallée de Séphata, près de

Marésa.

- <sup>10</sup> Asa cria vers Yahweh, son Dieu, et dit: « Yahweh, vous pouvez secourir celui qui est faible aussi facilement que celui qui est fort; secoureznous, Yahweh, notre Dieu! Car c'est sur vous que nous nous appuyons, et c'est en votre nom que nous sommes venus contre cette multitude. Yahweh, vous êtes notre Dieu: qu'un homme ne l'emporte pas contre vous! »
- <sup>11</sup> Yahweh frappa les Ethiopiens devant Asa et devant Juda, et les Ethiopiens prirent la fuite.
- 12 Asa et le peuple qui était avec lui les poursuivirent jusqu'à Guérar, et il tomba un si grand nombre d'Ethiopiens, qu'il n'y eut plus pour eux espoir de rétablissement, car ils furent brisés devant YAHWEH et devant son camp. Asa et son peuple firent un très grand butin;

13 ils frappèrent toutes les villes autour de Guérar, car la terreur de YAHWEH était sur elles ; ils pillèrent toutes les villes, car il s'y trouvait un grand butin.

<sup>14</sup> Ils frappèrent aussi les tentes des troupeaux, et ils capturèrent un grand nombre de brebis et des chameaux ; et ils s'en revinrent à Jérusalem.

## **15**

<sup>1</sup> L'Esprit de Dieu vint sur Azarias, fils d'Oded,

- <sup>2</sup> qui alla au-devant d'Asa et lui dit : « Ecoutezmoi, Asa, et tout Juda et tout Benjamin. YAHWEH est avec vous quand vous êtes avec lui ; si vous le cherchez, il se laissera trouver par vous ; mais si vous l'abandonnez, il vous abandonnera.
- <sup>3</sup> Pendant longtemps Israël a été sans vrai Dieu, sans prêtre qui enseignât, sans loi ;
- <sup>4</sup> mais, dans sa détresse, il s'est retourné vers YAHWEH, son Dieu; ils l'ont cherché, et s'est laissé trouver par eux.
- <sup>5</sup> Dans ces temps-là, pas de sécurité pour ceux qui allaient et venaient, car de grandes confusions pesaient sur tous les habitants des pays.
- <sup>6</sup> On se heurtait, peuple contre peuple, ville contre ville, parce que Dieu les agitait par toutes sortes de tribulations.
- <sup>7</sup> Vous donc, montrez-vous forts, et que vos mains ne faiblissent pas, car il y aura récompense pour vos œuvres. »
- <sup>8</sup> En entendant ces paroles, la prophétie d'Oded, le prophète, Asa prit courage; il fit disparaître les abominations de tout le pays de Juda et de Benjamin et des villes qu'il avait prises dans la montagne d'Ephraïm, et restaura l'autel de YAHWEH qui était devant le portique de YAHWEH.
- <sup>9</sup> Il rassembla tout Juda et Benjamin, et ceux d'Ephraïm, de Manassé et de Siméon qui étaient venus séjourner parmi eux ; car un grand nombre de gens d'Israël avaient passé de son côté, en voyant que YAHWEH, son Dieu, était avec lui.
  - <sup>10</sup> Ils s'assemblèrent à Jérusalem le troisième

mois de la quinzième année du règne d'Asa.

- <sup>11</sup> Ce jour-là, ils immolèrent à YAHWEH, sur le butin qu'ils avaient amené, sept cents bœufs et sept mille brebis.
- 12 Ils prirent l'engagement solennel de chercher YAHWEH, le Dieu de leurs pères, de tout leur cœur et de toute leur âme,
- <sup>13</sup> et quiconque ne rechercherait pas YAHWEH, le Dieu d'Israël, serait mis à mort, le petit comme le grand, l'homme comme la femme.
- <sup>14</sup> Ils firent un serment à YAHWEH à haute voix, avec des cris d'allégresse, au son des trompettes et des cors ;
- 15 tout Juda fut dans la joie de ce serment, car ils avaient juré de tout leur cœur; car c'est de leur pleine volonté qu'ils avaient cherché YAHWEH, et il s'était laissé trouver par eux; et YAHWEH leur donna la paix tout à l'entour.
- 16 Le roi Asa ôta même à Maacha, sa mère, la dignité de reine-mère, parce qu'elle avait fait une idole abominable pour Astarté. Asa abattit son idole abominable et, l'ayant réduite en poudre, il la brûla au torrent de Cédron.
- <sup>17</sup> Mais les hauts lieux ne disparurent pas d'Israël, quoique le cœur d'Asa fut parfait pendant toute sa vie.
- <sup>18</sup> Il déposa dans la maison de Dieu les choses consacrées par son père et les choses consacrées par lui-même, de l'argent, de l'or et des vases.
- <sup>19</sup> Il n'y eut pas de guerre jusqu'à la trentecinquième année du règne d'Asa.

### 16

- <sup>1</sup> La trente-sixième année du règne d'Asa, Baasa, roi d'Israël, monta contre Juda, et il bâtit Rama, pour empêcher les gens d'Asa, roi de Juda, de sortir et d'entrer.
- <sup>2</sup> Asa tira de l'argent et de l'or des trésors de la maison de YAHWEH et de la maison du roi, et il envoya des messagers à Ben-Hadad, roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour dire :
- <sup>3</sup> « Qu'il y ait une alliance entre moi et toi, comme il y en avait une entre mon père et ton père. Je t'envoie de l'argent et de l'or. Va, romps ton alliance avec Baasa, roi d'Israël, afin qu'il s'éloigne de moi. »
- <sup>4</sup> Ben-Hadad écouta le roi Asa; il envoya les chefs de son armée contre les villes d'Israël, et ils battirent Ahion, Dan, Abel-Maïm et toutes les villes à magasins de Nephthali.
- <sup>5</sup> Baasa, l'ayant appris, cessa de bâtir Rama, et interrompit ses travaux.
- <sup>6</sup> Le roi Asa prit tout Juda, et ils emportèrent les pierres et le bois avec lesquels Baasa construisait Rama; et il bâtit avec elles Gabaa et Maspha.
- <sup>7</sup> En ce temps-là, Hanani le voyant vint auprès d'Asa, roi de Juda, et lui dit : « Parce que tu t'es appuyé sur le roi de Syrie et que tu ne t'es pas appuyé sur YAHWEH, ton Dieu, à cause de cela, l'armée du roi de Syrie s'est échappée de tes mains.
- <sup>8</sup> Les Ethiopiens et les Lybiens ne formaientils pas une grande armée, avec des chars, et des cavaliers très nombreux? Et cependant, parce

que tu t'étais appuyé sur YAHWEH, il les a livrés

entre tes mains.

<sup>9</sup> Car les yeux de YAHWEH parcourent toute la terre pour soutenir ceux dont le cœur est parfaitement à lui. Tu as donc agi en insensé dans cette affaire, car désormais tu auras des guerres. »

10 Asa fut irrité contre le voyant, et il le fit mettre en prison, car il était en colère contre lui à cause de ses paroles. Dans le même temps, Asa

opprima quelques-uns du peuple.

<sup>11</sup> Et voici que les actes d'Asa, les premiers et les derniers, sont écrits dans le livre des rois de Juda et d'Israël.

12 Dans la trente-neuvième année de son règne, Asa eut les pieds malades au point d'éprouver de grandes souffrances ; mais, même pendant sa maladie, il ne chercha pas YAHWEH, mais les médecins.

<sup>13</sup> Asa se coucha avec ses pères, et il mourut la

quarante-unième année de son règne.

<sup>14</sup> On l'enterra dans son sépulcre qu'il s'était creusé dans la ville de David; on le coucha sur un lit qu'on avait rempli de parfums et d'aromates préparés selon l'art du parfumeur, et l'on en brûla une quantité très considérable.

#### 17

<sup>1</sup> Josaphat, fils d'Asa, régna à sa place. Il se

fortifia contre Israël:

<sup>2</sup> il mit des troupes dans toutes les villes fortes de Juda, et il mit des garnisons dans le pays de Juda et dans les villes d'Ephraïm dont Asa, son père, s'était emparé. <sup>3</sup> YAHWEH fut avec Josaphat, parce qu'il marcha dans les premières voies de David, son père, et qu'il ne rechercha pas les Baals;

<sup>4</sup> mais il rechercha le Dieu de son père et suivit ses commandements, sans imiter les actions

d'Israël.

<sup>5</sup> YAHWEH affermit le royaume entre ses mains ; tout Juda apportait des présents à Josaphat, et il eut en abondance des richesses et de la gloire.

<sup>6</sup> Son courage grandit dans les voies de YAH-WEH, et il fit encore disparaître de Juda les hauts

lieux et les aschéras.

<sup>7</sup> La troisième année de son règne, il envoya ses chefs, Ben-Haïl, Obdias, Zacharias, Nathanaël et Michéas, enseigner dans les villes de Juda,

<sup>8</sup> et avec eux les lévites Séméïas, Nathanias, Zabadias, Asaël, Sémiramoth, Jonathan, Adonias, Thobias, Thobadonias, et, avec ces lévites, les prêtres Elisama et Joram.

<sup>9</sup> Ils enseignèrent dans Juda, ayant avec eux le livre de la loi de YAHWEH; ils parcoururent toutes les villes de Juda, et ils enseignèrent parmi

le peuple.

<sup>10</sup> La terreur de YAHWEH s'empara de tous les royaumes des pays qui environnaient Juda, et ils ne firent pas la guerre à Josaphat.

<sup>11</sup> Des philistins apportèrent à Josaphat des présents et un tribut en argent ; les Arabes aussi lui amenèrent du bétail, sept mille sept cents béliers et sept mille sept cents boucs.

<sup>12</sup> Josaphat était en voie de s'élever au plus haut degré de grandeur. Il bâtit en Juda des

forteresses et des villes pour servir de magasins ;

<sup>13</sup> et il avait beaucoup de provisions dans les villes de Juda, et des guerriers, hommes vaillants, dans Jérusalem.

14 Voici leur dénombrement, selon leurs familles. De Juda, chefs de milliers : Adna, le chef, et avec lui, trois cent mille vaillants hommes ;

<sup>15</sup> à ses côtés, Johanan, le chef, et avec lui, deux

cent quatre-vingt mille hommes;

16 et à ses côtés, Amasias, fils de Zéchri, qui s'était volontairement consacré à YAHWEH, et avec lui, deux cent mille vaillants hommes. —

17 De Benjamin : Eliada, homme vaillant, et avec lui, deux cent mille hommes armés de l'arc

et du bouclier ;

- <sup>18</sup> et à ses côtés, Jozabad, et avec lui, cent quatre-vingt mille hommes armés pour la guerre. —
- <sup>19</sup> Tels sont ceux qui étaient au service du roi, outre ceux que le roi avait placés dans les villes fortes, dans tout le territoire de Juda.

### **18**

<sup>1</sup> Josaphat avait en abondance des richesses et de la gloire, et il s'allia par mariage avec Achab.

<sup>2</sup> Au bout de quelques années, il descendit auprès d'Achab. à Samarie, et Achab tua pour lui et pour le peuple qui était avec lui des brebis et des bœufs en grand nombre, et il l'engagea à monter à Ramoth-en-Galaad.

<sup>3</sup> Achab, roi d'Israël, dit à Josaphat, roi de Juda: «Viendras-tu avec moi à Ramoth-en-Galaad?» Josaphat lui répondit: «Il en sera de

moi comme de toi, de mon peuple comme de ton peuple ; nous irons l'attaquer avec toi. »

- <sup>4</sup> Josaphat dit au roi d'Israël : « Consulte maintenant, je te prie, la parole de YAHWEH. »
- <sup>5</sup> Le roi d'Israël convoqua les prophètes, au nombre de quatre cents, et leur dit : « Ironsnous attaquer Ramoth-en-Galaad, ou m'en abstiendrai-je ? » Ils répondirent : « Monte, et Dieu la livrera entre les mains du roi. »

<sup>6</sup> Mais Josaphat dit : « N'y a-t-il plus ici aucun prophète de YAHWEH, par qui nous puissions

l'interroger?»

- <sup>7</sup> Le roi d'Israël répondit à Josaphat : « Il y a encore un homme par qui l'on pourrait consulter YAHWEH; mais je le hais, car il ne prophétise sur moi rien de bon, mais toujours du mal : c'est Michée, fils de Jemla. » Et Josaphat dit : « Que le roi ne parle plus ainsi! »
- <sup>8</sup> Alors le roi d'Israël, appelant un eunuque, lui dit : « Fais- venir de suite Michée, fils de Jemla. »
- <sup>9</sup>Le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, étaient assis chacun sur son trône, revêtus de leurs habits royaux; ils étaient assis dans la place, à l'entrée de la porte de Samarie; et tous les prophètes prophétisaient devant eux.

10 Sédécias, fils de Canaana, s'était fait des cornes de fer, et il dit : « Ainsi dit YAHWEH : Avec ces cornes tu frapperas les Syriens jusqu'à les

exterminer.»

<sup>11</sup> Et tous les prophètes prophétisaient de même, en disant : « Monte à Ramoth-en-Galaad et sois vainqueur, car YAHWEH la livrera entre les mains du roi! » 12 Le messager qui était allé appeler Michée lui parla en ces termes : « Voici que les paroles des prophètes sont unanimes pour annoncer du bien au roi ; que ta parole soit donc conforme à celle de chacun d'eux : annonce du bien ! » Michée répondit :

<sup>13</sup> « YAHWEH est vivant! Ce que mon Dieu dira,

je l'annoncerai!»

<sup>14</sup> Lorsqu'il fut arrivé près du roi, le roi lui dit: «Michée, irons-nous attaquer Ramoth-en-Galaad, ou m'en abstiendrai-je?» Il répondit: «Montez, et soyez vainqueurs! car ils sont livrés entre vos mains.»

<sup>15</sup> Et le roi lui dit : « Jusqu'à combien de fois t'adjurerai-je de ne me dire que la vérité au nom

de YAHWEH?»

<sup>16</sup> Michée répondit : « Je vois tout Israël dispersé sur les montagnes, comme les brebis qui m'ont pas de berger ; et YAHWEH dit : Ces gens n'ont pas de maître : qu'ils retournent en paix, chacun dans sa maison. »

<sup>17</sup> Le roi d'Israël dit à Josaphat : « Ne te l'ai-je pas dit ? Il ne prophétise sur moi rien de bon,

mais seulement du mal.»

<sup>18</sup> Michée dit : « Ecoutez donc la parole de YAHWEH! J'ai vu YAHWEH assis sur son trône et toute l'armée du ciel se tenait à sa droite et à sa gauche.

<sup>19</sup> Et YAHWEH dit : « Qui trompera Achab, roi d'Israël, pour qu'il monte à Ramoth-en-Galaad et qu'il y périsse ? Ils répondirent l'un d'une manière, l'autre d'une autre.

<sup>20</sup> Alors l'esprit vint se tenir devant YAHWEH et dit : Moi, je le tromperai. YAHWEH lui dit :

Comment?

- <sup>21</sup> Il répondit : Je sortirai et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. YAHWEH lui dit : Tu le tromperas, et tu en viendras à bout ; sors et fais ainsi!
- <sup>22</sup> Voici donc que YAHWEH a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tes prophètes qui sont là. Et YAHWEH a prononcé du mal sur toi. »
- <sup>23</sup> Mais Sédécias, fils de Canaana, s'étant approché, frappa Michée sur la joue, et dit : « Par quel chemin l'esprit de YAHWEH est-il sorti de moi pour te parler ? »
- <sup>24</sup> Michée répondit : « Voici que tu le verras en ce jour-là où tu iras de chambre en chambre pour te cacher. »
- <sup>25</sup> Le roi d'Israël dit : « Prenez Michée, et amenez-le à Amon, gouverneur de la ville, et à Joas, fils du roi.
- <sup>26</sup> Vous leur direz: Ainsi dit le roi: Mettez cet homme en prison et nourrissez-le du pain d'affliction et de l'eau d'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix.»
- <sup>27</sup> Et Michée dit : « Si vraiment tu reviens en paix, YAHWEH n'a pas parlé par moi. » Il ajouta : « Entendez, vous tous, peuples ! »
- <sup>28</sup> Le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, montèrent à Ramoth-en-Galaad.
- <sup>29</sup> Le roi d'Israël dit à Josaphat : « Je veux me déguiser pour aller au combat ; mais toi, revêtstoi de tes habits. » Et le roi d'Israël se déguisa, et ils allèrent au combat.
- <sup>30</sup> Le roi de Syrie avait donné un ordre aux chefs de ses chars, en ces termes : « Vous

n'attaquerez ni petit ni grand, mais seulement

le roi d'Israël. »

31 Quand les chefs des chars virent Josaphat, ils dirent : « C'est le roi d'Israël ; et ils l'entourèrent pour l'attaquer. Josaphat poussa un cri et YAHWEH le secourut, et Dieu attira d'auprès de lui les Syriens.

<sup>32</sup> Quand les chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils se détournèrent de

lui.

33 Alors un homme tira de son arc au hasard et atteignit le roi d'Israël entre les jointures et la cuirasse. Le roi dit à celui qui conduisait le char : « Tourne, et fais-moi sortir du camp, car je suis blessé. »

<sup>34</sup> Le combat devient violent ce jour-là. Le roi d'Israël était tenu debout sur son char en face des Syriens, jusqu'au soir, où il mourut vers le

coucher du soleil.

### 19

- <sup>1</sup> Josaphat, roi de Juda, revint en paix dans sa maison à Jérusalem.
- <sup>2</sup> Jéhu, fils de Hanani, le voyant, sortit audevant de lui, et il dit au roi Josaphat: « Doiton secourir le méchant, et aimes-tu ceux qui haïssent Yанwен? A cause de cela, est venue sur toi la colère, de par Yанwен.
- <sup>3</sup> Pourtant, il s'est trouvé quelque bien en toi, car tu as fait disparaître du pays les aschérahs, et tu as appliqué ton cœur à chercher Dieu. »
- <sup>4</sup> Josaphat résida à Jérusalem ; et de nouveau il visita le peuple depuis Bersabée jusqu'à la

montagne d'Ephraïm, et il les ramena à YAHWEH, le Dieu de leurs pères.

- <sup>5</sup> Il établit des juges dans le pays, dans toutes les villes fortes de Juda, pour chaque ville.
- <sup>6</sup> Et il dit aux juges : « Prenez garde. à ce que vous ferez, car ce n'est pas pour les hommes que vous rendrez la justice, mais c'est pour YAHWEH; il sera avec vous quand vous rendrez la justice.
- <sup>7</sup> Et moi maintenant, que la crainte de YAHWEH soit sur vous; veillez sur vos actes, car il n'y a avec YAHWEH, notre Dieu, ni iniquité, ni acception des personnes, ni acceptation des présents. »
- <sup>8</sup> A Jérusalem aussi, quand ils revinrent dans cette ville, Josaphat établit, pour les jugements de YAHWEH et pour les contestations, des lévites, des prêtres et des chefs de maisons d'Israël.
- <sup>9</sup> Ét il leur donna des ordres en ces termes : « Vous agirez ainsi en craignant YAHWEH, dans la fidélité et l'intégrité du cœur.
- Dans toute cause qui viendra devant vous de la part de vos frères établis dans leurs villes, quand il s'agira de distinguer entre meurtre et meurtre, entre loi, commandement, précepte ou ordonnance, vous les éclairerez, afin qu'ils ne se rendent pas coupables envers YAHWEH, et que sa colère ne vienne pas sur vous et sur vos frères. Vous agirez ainsi, et vous ne serez pas coupables.
- <sup>11</sup> Et voici que vous aurez à votre tête Amarias, le grand prêtre, pour toutes les affaires de YAHWEH, et Zabadias, fils d'Ismaël, le prince de la maison de Juda, pour toutes les affaires du roi, et vous aurez devant vous les lévites comme

officiers. Courage et à l'œuvre! et que YAHWEH soit avec vous!»

# 20

<sup>1</sup> Après cela, les fils de Moab et les fils d'Ammon, et avec eux des Ammonites, vinrent contre Josaphat pour lui faire la guerre.

<sup>2</sup> Des messagers vinrent en informer Josaphat en disant : « Une multitude nombreuse marche contre toi d'au delà de la mer Morte, de la Syrie, et voici qu'ils sont à Asason-Thamar, qui est Engaddi ».

<sup>3</sup> Effrayé, Josaphat se détermina à recourir à YAHWEH, et il publia un jeûne pour tout Juda.

- <sup>4</sup> Juda s'assembla pour invoquer YAHWEH; même l'on vint de toutes les villes de Juda pour invoquer YAHWEH.
- Josaphat se tint au milieu de l'assemblée de Juda et de Jérusalem, dans la maison de YAHWEH, devant le nouveau parvis,
- <sup>6</sup> et il dit: « YAHWEH, Dieu de nos pères, n'êtes-vous pas Dieu dans le ciel, et ne dominez-vous pas sur tous les royaumes des nations, et n'avez-vous pas en main la force et la puissance, sans que l'on puisse vous résister?
- <sup>7</sup> N'est-ce pas vous, ô notre Dieu, qui avez chassé les habitants de ce pays devant votre peuple d'Israël, et qui l'avez donné pour toujours à la postérité d'Abraham, votre ami.

<sup>8</sup> Ils y ont habité et ils y ont bâti pour vous un sanctuaire à votre nom, en disant :

<sup>9</sup> S'il nous survient une calamité, l'épée du jugement, la peste ou la famine, nous nous

tiendrons devant cette maison et devant toi, car ton nom est sur cette maison, nous crierons vers vous du milieu de notre angoisse, et vous écouterez et vous sauverez!

- <sup>10</sup> Maintenant, voici les fils d'Ammon et de Moab, et ceux de la montagne de Séïr, chez lesquels vous n'avez pas permis à Israël d'entrer quand il venait du pays d'Égypte, mais dont il s'est détourné sans les détruire :
- <sup>11</sup> les voici qui nous récompensent en venant nous chasser de votre héritage, dont vous nous avez donné la possession!
- <sup>12</sup> O notre Dieu, ne rendrez-vous pas un jugement contre eux? Car nous sommes sans force devant cette nombreuse multitude qui s'avance contre nous, et nous ne savons que faire, mais nos yeux sont tournés vers vous. »
- <sup>13</sup> Et tout Juda se tenait debout devant YAH-WEH, avec leurs petits enfants, leurs femmes et leurs fils.
- <sup>14</sup> Alors, au milieu de l'assemblée, l'esprit de YAHWEH fut sur Jahaziel, fils de Zacharias, fils de Banaïas, fils de Jéhiel, fils de Mathanias, lévite, d'entre les fils d'Asaph.
- <sup>15</sup> Et Jahaziel dit: «Soyez attentifs, tout Juda et habitants de Jérusalem, et toi, roi Josaphat! Ainsi vous dit YAHWEH: Ne craignez pas et ne vous effrayez pas devant cette nombreuse multitude, car ce n'est pas vous que concerne la guerre, mais Dieu.
- 16 Demain descendez contre eux ; voici qu'ils monteront par la colline de Sis, et vous les trouverez à l'extrémité de la vallée, en face du

désert de Jéruel.

- 17 Vous n'aurez pas à combattre en cette affaire : présentez-vous ; tenez-vous là, et vous verrez la délivrance que YAHWEH vous accordera, ô Juda et Jérusalem. Ne craignez pas et ne vous effrayez point ; demain, sortez à leur rencontre, et YAHWEH sera avec vous. »
- <sup>18</sup> Josaphat s'inclina le visage contre terre, et tout Juda et les habitants de Jérusalem tombèrent devant YAHWEH pour adorer YAH-WEH.
- <sup>19</sup> Les lévites d'entre les fils de Caath et d'entre les fils de Coré, se levèrent pour célébrer YAHWEH, le Dieu d'Israël, d'une voix forte et élevée.
- <sup>20</sup> Le lendemain, s'étant levés de bon matin, ils se mirent en marche vers le désert de Thécué. Comme ils partaient, Josaphat se tint debout et dit: « Ecoutez-moi, Juda et habitants de Jérusalem! Confiez-vous dans YAHWEH, votre Dieu, et vous serez inébranlables; confiez-vous en ses prophètes, et vous aurez du succès. »
- <sup>21</sup> Ensuite, après avoir délibéré avec le peuple, il établit des chantres qui devaient, revêtus d'ornements sacrés et marchant devant l'armée, célébrer YAHWEH, en disant : « Louez YAHWEH, car sa miséricorde demeure à jamais ! »
- <sup>22</sup> Au moment où l'on commençait les chants et les louanges, YAHWEH dressa des pièges contre les fils d'Ammon et de Moab et contre ceux de la montagne de Séïr, qui étaient venus vers Juda, et ils furent battus.
- <sup>23</sup> Les fils d'Ammon et de Moab se tinrent contre les habitants de la montagne de Séïr pour

les massacrer et les exterminer et, quand ils en eurent fini avec les habitants de Séïr, ils

s'aidèrent les uns les autres à se détruire.

<sup>24</sup> Lorsque Juda fut arrivé sur le poste de guet du désert, ils se tournèrent vers la multitude, et ne virent que des cadavres étendus par terre, sans que personne eût échappé.

<sup>25</sup> Josaphat et son peuple allèrent piller leurs dépouilles, et ils y trouvèrent d'abondantes richesses, des cadavres et des objets précieux, et ils en enlevèrent pour eux jusqu'à ne pouvoir les porter ; ils mirent trois jours à piller le butin, car il était considérable.

<sup>26</sup> Le quatrième jour, ils s'assemblèrent dans la vallée de Beraca; car ils y bénirent YAHWEH, et c'est pourquoi ils appelèrent ce lieu vallée de

Beraca, qui est son nom jusqu'à ce jour.

<sup>27</sup> Tous les hommes de Juda et de Jérusalem, ayant Josaphat à leur tête, se mirent joyeusement en route pour retourner à Jérusalem, car YAHWEH les avait remplis de joie en les délivrant de leurs ennemis.

<sup>28</sup> Ils entrèrent à Jérusalem au son des cithares, des harpes et des trompettes, vers la

maison de YAHWEH.

<sup>29</sup> La terreur de YAHWEH s'empara de tous les royaumes des pays, lorsqu'ils apprirent que YAH-WEH avait combattu contre les ennemis d'Israël.

<sup>30</sup> Et le royaume de Josaphat fut tranquille, et

son Dieu lui donna du repos de tous côtés.

<sup>31</sup> Josaphat devint roi de Juda. Il avait trentecinq ans lorsqu'il devint roi, et il régna vingtcing ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Azuba, fille de Selahi.

<sup>32</sup> Il marcha dans la voie d'Asa, son père, et ne s'en détourna point, faisant ce qui est droit aux yeux de YAHWEH.

33 Seulement les hauts lieux ne disparurent point, et le peuple n'avait pas encore fermement attaché son cour au Diou de ses pères

attaché son cœur au Dieu de ses pères.

<sup>34</sup> Le reste des actes de Josaphat, les premiers et les derniers, voici qu'ils sont écrits dans les Paroles de Jéhu, fils de Hanani, lesquelles sont insérées dans le livre des rois d'Israël.

<sup>35</sup> Après cela, Josaphat, roi de Juda, s'associa avec Ochosias, roi d'Israël, dont la conduite était

criminelle.

<sup>36</sup> Il s'associa avec lui pour construire des vaisseaux destinés à aller à Tharsis, et ils construisirent les vaisseaux à Asiongaber.

<sup>37</sup> Alors Eliézer, fils de Dodau, de Marésa, prophétisa contre Josaphat, en disant : « Parce que tu t'es associé avec Ochozias, YAHWEH a détruit ton œuvre. » Et les vaisseaux furent brisés, et ils ne purent aller à Tharsis.

#### 21

- <sup>1</sup> Josaphat se coucha avec ses pères, et il fut enterré avec ses pères dans la ville de David; Joram, son fils, régna à sa place.
- <sup>2</sup> Joram avait des frères, fils de Josaphat : Azarias, Jahiel, Zacharias, Azarias, Michaël et Saphatias ; ils étaient tous fils de Josaphat, roi de Juda.
- <sup>3</sup> Leur père leur avait donné des présents considérables en or et en argent, et en objets de prix, avec des villes fortes en Juda; mais il laissa

le royaume à Joram, parce qu'il était le premierné.

- <sup>4</sup> Joram s'établit sur le royaume de son père et, lorsqu'il se fut affermi, il fit mourir par l'épée tous ses frères, et aussi quelques-uns des chefs d'Israël.
- <sup>5</sup> Joram avait trente-deux ans lorsqu'il devint roi, et il régna huit ans à Jérusalem.
- <sup>6</sup> Il marcha dans la voie des rois d'Israël, comme avait fait la maison d'Achab, car il avait pour femme une fille d'Achab, et il fit ce qui est mal aux yeux de YAHWEH.
- <sup>7</sup> Mais YAHWEH ne voulut pas détruire la maison de David, à cause de l'alliance qu'il avait contractée avec David, et parce qu'il lui avait dit qu'il lui donnerait toujours une lampe, à lui et à ses fils.
- <sup>8</sup> De son temps, Edom se révolta contre la domination de Juda et se donna un roi.
- <sup>9</sup> Joram se mit en marche avec ses chefs et tous ses chars; s'étant levé de nuit, il battit les Edomites qui l'entouraient et les chefs des chars.
- <sup>10</sup> Edom s'affranchit de la domination de Juda, jusqu'à ce jour. Lobna s'affranchit aussi dans le même temps de sa domination, parce qu'il avait abandonné YAHWEH, le Dieu de ses pères.
- <sup>11</sup> Joram fit même des hauts lieux dans les montagnes de Juda; il poussa à la prostitution les habitants de Jérusalem, et il séduisit Juda.
- 12 Il lui vint un écrit de la part du prophète Elie, disant : « Ainsi dit YAHWEH, le Dieu de David, ton père : Parce que tu n'as pas marché

dans les voies de Josaphat, ton père, et dans les voies d'Asa, roi de Juda,

13 mais que tu as marché dans la voie des rois d'Israël; parce que tu as poussé à la prostitution Juda et les habitants de Jérusalem, comme la maison d'Achab poussait Israël à la prostitution, et parce que tu as fait mourir tes frères, meilleurs que toi, la maison même de ton père:

<sup>14</sup> voici que YAHWEH frappera d'une grande plaie ton peuple, tes fils, tes femmes et tout ce

qui t'appartient ;

<sup>15</sup> et toi, tu seras frappé de graves maladies, d'une maladie d'entrailles, telle que tes entrailles sortiront par la violence du mal, pendant de nombreux jours ».

<sup>16</sup> Et YAHWEH excita contre Joram l'esprit des Philistins et des Arabes voisins des Ethiopiens.

<sup>17</sup> Etant montés en Juda, ils s'y répandirent, pillèrent toutes les richesses qui se trouvaient dans la maison du roi, et emmenèrent aussi ses fils et ses femmes, de sorte qu'il ne lui resta plus d'autre fils que Joachaz, le plus jeune de ses fils.

<sup>18</sup> Après tout cela, YAHWEH le frappa dans ses

entrailles d'une maladie sans remède.

<sup>19</sup> Les jours s'écoulant, sur la fin de la seconde année, les entrailles de Joram sortirent par la violence de son mal. Il mourut dans de grandes souffrances, et son peuple ne brûla pas de parfums en son honneur, comme il en avait brûlé pour ses pères.

<sup>20</sup> Joram avait trente-deux ans lorsqu'il devint roi, et il régna huit ans à Jérusalem. Il s'en alla

sans être regretté, et on l'enterra dans la ville de David, mais non dans les sépulcres des rois.

#### **22**

<sup>1</sup> A la place de Joram, les habitants de Jérusalem firent roi Ochozias, son plus jeune fils; car la troupe qui était venue dans le camp avec les Arabes avait tué tous les plus âgés. C'est ainsi que régna Ochozias, fils de Joram, roi de Juda.

<sup>2</sup> Il avait quarante-deux ans lorsqu'il devint roi, et il régna un an à Jérusalem. Sa mère s'appelait Athalie, fille d'Amri.

<sup>3</sup> Lui aussi marcha dans les voies de la maison d'Achab, car sa mère était sa conseillère pour le faire pécher.

- <sup>4</sup> Il fit ce qui est mal aux yeux de YAHWEH, comme ceux de la maison d'Achab; car après la mort de son père, ils furent ses conseillers pour sa perte.
- <sup>5</sup> Ce fut aussi sur leur conseil qu'il se mit en marche et alla avec Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, combattre Hazaël, roi de Syrie, à Ramoth-en-Galaad. Les Syriens blessèrent Joram.
- <sup>6</sup> Joram s'en retourna pour se faire guérir à Jezrahel des blessures que les Syriens lui avaient faites à Rama, lorsqu'il se battait contre Hazaël, roi de Syrie.

Azarias, fils de Joram, roi de Juda, descendit pour voir Joram, fils d'Achab, à Jezrahel, parce qu'il était malade. <sup>7</sup> Par la volonté de Dieu, ce fut la perte d'Ochozias, que de se rendre auprès de Joram. Lorsqu'il fut arrivé, il sortit avec Joram pour aller vers Jéhu, fils de Namsi, que YAHWEH avait oint pour exterminer la maison d'Achab.

<sup>8</sup> Et comme Jehu faisait justice de la maison d'Achab, il trouva les chefs de Juda et les fils des frères d'Ochozias, qui étaient au service

d'Ochozias, et il les tua.

<sup>9</sup> Il chercha Ochozias, et on le saisit dans Samarie, où il s'était caché; on l'amena à Jéhu, et on le fit mourir. Puis ils lui donnèrent la sépulture, car ils disaient: «C'est le fils de Josaphat, qui chercha YAHWEH de tout son cœur. » Et il n'y eut personne de la maison d'Ochozias qui fût en état de régner.

<sup>10</sup> Athalie, mère d'Ochozias, voyant que son fils était mort, se leva et fit périr toute la race royale

de la maison de Juda.

- <sup>11</sup> Mais Josabeth, fille du roi, prit Joas, fils d'Ochosias, et l'enleva du milieu des fils du roi, que l'on massacrait; et elle le mit avec sa nourrice dans la chambre des lits. Josabeth, fille du roi Joram, femme du prêtre Joïada, et sœur d'Ochosias, le déroba ainsi aux regards d'Athalie, qui ne le fit pas mourir.
- 12 Il resta six ans avec eux, caché dans la maison de Dieu; et ce fut Athalie qui régna sur le pays.

### **23**

<sup>1</sup> La septième année, Joïada, s'étant affermi, prit avec lui comme alliés les centurions Azarias,

fils de Jéroham, Ismaël, fils de Johanan, Azarias, fils d'Obed, Maasias, fils d'Adaïas, et Elisaphat, fils de Zechri.

- <sup>2</sup> Ils parcoururent Juda et, ayant rassemblé les lévites de toutes les villes de Juda et les chefs de famille d'Israël, ils vinrent à Jérusalem.
- <sup>3</sup> Toute l'assemblée fit alliance avec le roi dans la maison de Dieu. Joïada leur dit : « Voici que le fils du roi va régner, comme YAHWEH l'a déclaré à l'égard des fils de David.
- <sup>4</sup> Voici ce que vous ferez : Le tiers d'entre vous qui entre en service le jour du sabbat, prêtres et lévites, servira comme gardiens des portes ;
- <sup>5</sup> un tiers servira à la maison du roi, et un tiers servira à la porte de Jésod ; tout le peuple sera dans les parvis de la maison de YAHWEH.
- <sup>6</sup> Que personne n'entre dans la maison de YAHWEH, excepté les prêtres et les lévites de service: eux peuvent y entrer, car ils sont saints; et tout le peuple doit garder l'observance de YAHWEH.
- <sup>7</sup> Les lévites entoureront le roi de toutes parts, chacun les armes à la main et, si quelqu'un entre dans la maison, qu'on le mette à mort; et vous serez près du roi quand il entrera et quand il sortira. »
- <sup>8</sup> Les lévites et tout Juda agirent selon tout ce qu'avait ordonné le prêtre Joïada. Ils prirent chacun leurs gens, ceux qui entraient en service et ceux qui sortaient de service le jour du sabbat ; car le prêtre Joïada n'avait exempté aucune des divisions.
  - <sup>9</sup> Le prêtre Joïada remit aux centurions les

lances et les boucliers, grands et petits, qui avaient appartenu au roi David, et qui se trou-

vaient dans la maison de Dieu.

<sup>10</sup> Il fit placer tout le peuple, chacun son arme à la main, depuis le côté droit de la maison jusqu'au côté gauche de la maison, près de l'autel et près de la maison, de manière à entourer le roi.

<sup>11</sup> On fit avancer le fils du roi, on mit sur lui le diadème et le témoignage, et on l'établit roi. Et Joïada et ses fils l'oignirent, et ils dirent : « Vive

le roi!»

<sup>12</sup> Lorsqu'Athalie entendit le bruit du peuple, courant et acclamant le roi, elle vint vers le peuple, à la maison de YAHWEH.

13 Elle regarda, et voici que le roi se tenait sur son estrade à l'entrée; près du roi étaient les chefs et les trompettes, et tout le peuple du pays était dans la joie; on sonnait des trompettes, et les chantres avec les instruments de musique donnaient des instructions pour les hymnes de louange. Athalie déchira ses vêtements et dit : « Conspiration ! Conspiration ! »

14 Alors le prêtre Joïada fit sortir les centurions, qui étaient à la tête de l'armée, et leur dit : «Faites-la sortir entre les rangs, et que quiconque la suivra soit mis à mort par l'épée!» Car le prêtre avait dit : «Ne la mettez pas à mort dans la maison de YAHWEH.»

<sup>15</sup> On lui fit place des deux côtés, et elle se rendit à l'entrée de la porte des chevaux, vers la maison du roi, et c'est là qu'ils la mirent à mort.

<sup>16</sup> Joïada conclut entre lui, tout le peuple et le

roi une alliance par laquelle ils devaient être le

peuple de YAHWEH.

17 Et tout le peuple entra dans la maison de Baal, et ils la démolirent ; ils brisèrent ses autels et ses images, et ils tuèrent devant les autels Mathan, prêtre de Baal.

- 18 Joïada mit des gardiens dans la maison de YAHWEH, sous l'autorité des prêtres et des lévites, que David avait distribués dans la maison de YAHWEH pour qu'ils offrissent des holocaustes à YAHWEH, comme il est écrit dans la loi de Moïse, au milieu des réjouissances et des chants, d'après les ordonnances de David.
- 19 Il établit les portiers aux portes de la maison de YAHWEH, afin qu'il n'y entrât aucune personne souillée en quelque manière.
- <sup>20</sup> Il prit les centurions, les hommes considérés, ceux qui avaient autorité sur le peuple et tout le peuple du pays, et il fit descendre le roi de la maison de YAHWEH. Ils entrèrent dans la maison du roi par la porte supérieure, et ils firent asseoir le roi sur le trône de la royauté.
- <sup>21</sup> Tout le peuple du pays se réjouit, et la ville fut tranquille ; on fit mourir Athalie par l'épée.

### **24**

- <sup>1</sup> Joas avait sept ans lorsqu'il devint roi, et il régna quarante ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Sébia, de Bersabée.
- <sup>2</sup> Joas fit ce qui est droit aux yeux de YAHWEH pendant toute la vie du prêtre Joïada.
- <sup>3</sup> Joïada prit deux femmes pour Joas, qui engendra des fils et des filles.

- <sup>4</sup> Après cela, Joas eut à cœur de restaurer la maison de YAHWEH.
- <sup>5</sup> Il assembla les prêtres et les lévites et leur dit: « Allez dans les villes de Juda, et vous recueillerez parmi tout Israël de l'argent, chaque année, pour réparer la maison de votre Dieu, et faites cela avec hâte. » Mais les lévites ne se hâtèrent point.
- <sup>6</sup> Le roi appela Joïada, le grand prêtre, et lui dit: « Pourquoi n'as-tu pas veillé sur les lévites pour qu'ils apportent de Juda et de Jérusalem la taxe imposée à Israël par Moïse, serviteur de YAHWEH, et par l'assemblée, pour la tente du témoignage?
- <sup>7</sup> Car l'impie Athalie et ses fils ont ravagé la maison de Dieu, et ils ont fait servir pour les Baals toutes les choses consacrées à la maison de YAHWEH.»
- 8 Alors le roi ordonna qu'on fit un coffre et qu'on le plaçât à la porte de la maison de YAHWEH, en dehors.
- <sup>9</sup> Et l'on publia dans Juda et dans Jérusalem que chacun eût à apporter à YAHWEH la taxe imposée dans le désert à Israël par Moïse, serviteur de YAHWEH.
- <sup>10</sup> Tous les chefs et tout le peuple en eurent de la joie, et ils apportèrent et jetèrent dans le coffre tout ce qu'ils devaient payer.
- <sup>11</sup> Le temps venu de livrer le coffre aux inspecteurs du roi par l'intermédiaire des lévites, lorsque ceux-ci voyaient qu'il y avait beaucoup d'argent dans le coffre, le secrétaire du roi et le commissaire du grand prêtre venaient vider

le coffre ; ils le prenaient et le remettaient à sa place. Ainsi faisaient-ils chaque fois, et ils recueillaient de l'argent en abondance.

12 Le roi et Joïada le donnaient à ceux qui faisaient exécuter l'ouvrage de la maison de YAHWEH, et ceux-ci prenaient à gage des tailleurs de pierres et des charpentiers pour restaurer la maison de YAHWEH, ainsi que des artisans en fer et en airain pour consolider la maison de YAHWEH.

<sup>13</sup> Les ouvriers travaillèrent, et la restauration progressa en leurs mains ; ils rétablirent la maison de Dieu en son état ancien et l'affermirent.

- <sup>14</sup> Quand ils eurent fini, ils apportèrent devant le roi et devant Joïada l'argent qui restait, et l'on en fit des ustensiles pour la maison de YAHWEH, des ustensiles pour le service et pour les holocaustes, des coupes et d'autres ustensiles d'or et d'argent. Et l'on offrit continuellement des holocaustes dans la maison de YAHWEH pendant toute la vie de Joïada.
- <sup>15</sup> Joïada devint vieux et rassasié de jours, et il mourut ; il avait cent trente ans quand il mourut.
- <sup>16</sup> On l'enterra dans la ville de David avec les rois, parce qu'il avait fait du bien en Israël et à l'égard de Dieu et de sa maison.
- <sup>17</sup> Après la mort de Joïada, les chefs de Juda vinrent se prosterner devant le roi ; alors le roi les écouta.
- <sup>18</sup> Et, abandonnant la maison de YAHWEH, le Dieu de leurs pères, ils honorèrent les aschérahs et les idoles. La colère de YAHWEH vint sur Juda et sur Jérusalem, à cause de cette prévarication.

- <sup>19</sup> Pour les faire revenir vers lui, YAHWEH envoya parmi eux des prophètes qui rendirent témoignage contre eux, mais ils ne les écoutèrent pas.
- L'esprit de Dieu revêtit Zacharie, fils du prêtre Joïada, qui se présenta devant le peuple et lui dit: « Ainsi dit Dieu: Pourquoi transgressez-vous les commandements de YAH-WEH, pour ne pas prospérer? Parce que vous avez abandonné YAHWEH, il vous abandonne à son tour. »

<sup>21</sup> Et ils conspirèrent contre lui, et ils le lapidèrent par ordre du roi, dans le parvis de

la maison de YAHWEH.

<sup>22</sup> Joas ne se souvint pas de l'affection qu'avait eue pour lui Joïada, père de Zacharie, et il fit périr son fils. Zacharie dit en mourant : « Que YAHWEH voie et fasse justice! »

- <sup>23</sup> Au retour de l'année, l'armée des Syriens monta contre Joas et vint en Juda et à Jérusalem. Ils tuèrent parmi le peuple tous les chefs du peuple, et ils envoyèrent tout leur butin au roi de Damas.
- <sup>24</sup> L'armée des Syriens était venue avec un petit nombre d'hommes, et YAHWEH livra entre leurs mains une armée considérable, parce qu'ils avaient abandonné YAHWEH, le Dieu de leurs pères. Les Syriens exécutèrent le jugement contre Joas.
- <sup>25</sup> Lorsqu'ils se furent éloignés de lui, l'ayant laissé couvert de nombreuses blessures, ses serviteurs conspirèrent contre lui, à cause du sang des fils du prêtre Joïada; ils le tuèrent

sur son lit, et il mourut. On l'enterra dans la ville de David, mais on ne l'enterra pas dans les sépulcres des rois.

<sup>26</sup> Voici ceux qui conspirèrent contre lui : Zabad, fils de Semmaath, femme Ammonite, et

Jozabad, fils de Samarith, femme Moabite.

<sup>27</sup> Ce qui concerne ses fils, le grand nombre de prophéties dirigées contre lui et la restauration de la maison de Dieu, voici que cela est écrit dans les Mémoires sur le livre des Rois.

Amasias, son fils, régna à sa place.

### **25**

<sup>1</sup> Amasias devint roi à l'âge de vingt cinq ans, et il régna neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Joadan, de Jérusalem.

<sup>2</sup> Il fit ce qui est droit aux yeux de YAHWEH,

mais non d'un cœur parfait.

<sup>3</sup> Lorsque la royauté fut affermie sur lui, il mit à mort ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père ;

- <sup>4</sup> mais il ne fit pas mourir leurs fils, selon ce qui est écrit dans la Loi, dans le livre de Moïse, où YAHWEH donne ce commandement : « Les pères ne mourront pas pour les enfants, et les enfants ne mourront pas pour les pères ; mais chacun mourra pour ses péchés. »
- <sup>5</sup> Amasias rassembla les hommes de Juda et les organisa d'après les maisons patriarcales, les chefs de milliers et les chefs de centaines, pour tout Juda et Benjamin; il en fit le recensement depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, et il trouva trois cent mille hommes d'élite, en état

d'aller à la guerre, et de manier la lance et le bouclier.

- <sup>6</sup> Il prit encore à sa solde, parmi ceux d'Israël, cent mille vaillants hommes pour cent talents d'argent.
- <sup>7</sup> Un homme de Dieu vint auprès de lui, en disant : « O roi, qu'une armée d'Israël ne marche pas avec toi, car YAHWEH n'est pas avec Israël, avec tous les fils d'Ephraïm.
- <sup>8</sup> Mais pars seul, agis, sois vaillant dans le combat, et Dieu ne te laissera pas tomber devant l'ennemi, car Dieu a le pouvoir de secourir et de faire tomber. »
- <sup>9</sup> Amasias dit à l'homme de Dieu: « Mais que faire à l'égard des cent talents que j'ai donnés à la troupe d'Israël? » L'homme de Dieu répondit: « YAHWEH peut te donner beaucoup plus que cela. »
- <sup>10</sup> Amasias sépara la troupe qui lui était venue d'Ephraïm, pour qu'elle allât dans son pays. Mais la colère de ces gens s'alluma contre Juda, et ils s'en allèrent dans leur pays enflammés de colère.
- <sup>11</sup> Amasias, rempli de courage, conduisit son peuple ; il s'en alla dans la vallée du Sel, et battit dix mille hommes des fils de Séir.
- 12 Les fils de Juda en firent captifs dix mille vivants, et les menèrent au sommet d'un rocher; ils les précipitèrent du sommet du rocher, et tous furent broyés.
- 13 Cependant, les gens de la troupe qu'Amasias avait renvoyés pour qu'ils n'allassent pas à la guerre avec lui, se jetèrent sur les villages

de Juda; depuis Samarie jusqu'à Béthoron, y tuèrent trois mille hommes et enlevèrent de nombreuses dépouilles.

- <sup>14</sup> Après qu'Amasias fut revenu de battre les Edomites, il apporta les dieux des fils de Séir et, les ayant établis pour ses dieux, il se prosterna devant eux et leur offrit des parfums.
- 15 La colère de YAHWEH s'enflamma contre Amasias, et il envoya vers lui un prophète, qui lui dit : « Pourquoi as-tu honoré les dieux de ce peuple, qui n'ont pu délivrer leur peuple de ta main ? »
- 16 Comme il lui parlait, Amasias lui dit : « Estce que nous t'avons fait conseiller du roi ? Retire-toi! Pourquoi te frapperait-on? » Le prophète se retira et dit : « Je sais que Dieu a résolu de te détruire, parce que tu as fait cela et que tu n'as pas écouté mon conseil. »
- <sup>17</sup> Après avoir pris avis, Amasias, roi de Juda, envoya dire à Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël : «Viens, et voyons-nous en face!» Et Joas, roi d'Israël, envoya répondre à Amasias, roi de Juda :
- 18 « L'épine qui est au Liban envoya dire au cèdre qui est au Liban : Donne ta fille pour femme à mon fils. Et les bêtes sauvages qui sont au Liban passèrent et foulèrent l'épine.
- <sup>19</sup> Tu te dis: Voici que tu as battu les Edomites, et ton cœur te porte à te glorifier. Maintenant, reste chez toi! Pourquoi t'engager dans le malheur, pour tomber, toi et Juda avec toi? »
- <sup>20</sup> Mais Amasias ne l'écouta pas car ce fut d'après la volonté de Dieu qu'il fit cette guerre,

afin de livrer les hommes de Juda entre les mains de l'ennemi, parce qu'ils avaient honoré les dieux d'Edom.

- <sup>21</sup> Et Joas, roi d'Israël, monta, et ils se virent en face, lui et Amasias, roi de Juda, à Bethsamès, qui est à Juda.
- <sup>22</sup> Juda fut battu devant Israël, et chacun s'enfuit dans sa tente.
- <sup>23</sup> Et Joas, roi d'Israël, prit à Bethsamès Amasias, roi de Juda, fils de Joas, fils de Joachaz. Il l'emmena à Jérusalem, et il fit une brèche de quatre cents coudées dans la muraille de Jérusalem, depuis la porte d'Ephraïm jusqu'à la porte de l'angle.
- <sup>24</sup> Il prit tout l'or et l'argent et tous les ustensiles qui se trouvaient dans la maison de Dieu, chez Obédédom, et les trésors de la maison du roi; il prit aussi des otages, et retourna à Samarie.
- <sup>25</sup> Amasias, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze ans après la mort de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël.
- <sup>26</sup> Le reste des actes, d'Amasias, les premiers et les derniers, cela n'est-il pas écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël ?
- <sup>27</sup> Après qu'Amasias se fut détourné de YAH-WEH, on ourdit contre lui une conspiration à Jérusalem, et il s'enfuit à Lachis; mais on envoya après lui des hommes à Lachis, et on l'y mit à mort.
- <sup>28</sup> On le transporta sur des chevaux, et on l'enterra avec ses pères dans la ville de Juda.

# **26**

- <sup>1</sup> Tout le peuple de Juda prit Ozias, qui était âgé de seize ans ; et on l'établit roi à la place de son père, Amasias.
- <sup>2</sup> Ozias rebâtit Elath et la ramena à Juda, après que le roi fut couché avec ses pères.
- <sup>3</sup> Ozias avait seize ans lorsqu'il devint roi, et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa mère se nommait Jéchélia, de Jérusalem.
- <sup>4</sup> Il fit ce qui est droit aux yeux de YAHWEH, selon tout ce qu'avait fait Amasias, son père.
- <sup>5</sup> Il fut disposé à honorer Dieu pendant la vie de Zacharie, qui lui apprenait à craindre Dieu; et dans le temps qu'il honorait YAHWEH, Dieu le fit prospérer.
- <sup>6</sup> Il partit en guerre contre les Philistins; il renversa le mur de Geth, le mur de Jabnia et le mur d'Azot, et construisit des villes dans le territoire d'Azot et parmi les Philistins.
- <sup>7</sup> Dieu l'aida contre les Philistins, contre les Arabes qui habitaient à Gur-Baal, et contre les Maonites.
- <sup>8</sup> Les Ammonites faisaient des présents à Ozias, et sa renommée parvint jusqu'à l'entrée de l'Égypte, car il devint très puissant.
- <sup>9</sup> Ozias bâtit des tours à Jérusalem sur la porte de l'angle, sur la porte de la vallée et sur l'angle, et il les fortifia.
- 10 Il bâtit des tours dans le désert, et il creusa beaucoup de citernes, parce qu'il avait là de nombreux troupeaux, ainsi que dans la Séphéla et sur les plateaux, et des laboureurs et des

vignerons dans les montagnes et au Carmel, car il aimait l'agriculture.

- <sup>11</sup> Ozias avait une armée de guerriers qui allaient au combat par troupes, comptées d'après leur dénombrement par le secrétaire Jéhiel et le commissaire Maasias, sous les ordres de Hananias, l'un des chefs du roi.
- <sup>12</sup> Le nombre total des chefs de maisons, vaillants guerriers, était de deux mille six cents.
- <sup>13</sup> Ils commandaient à une armée de trois cent sept mille cinq cents hommes, qui faisaient la guerre avec une grande puissance, pour soutenir le roi contre l'ennemi.
- <sup>14</sup> Ozias leur procura, à toute cette armée, des boucliers, des lances, des casques, des cuirasses, des arcs et des frondes pour lancer des pierres.
- 15 Il fit construire à Jérusalem des machines inventées par un ingénieur, et destinées à être placées sur les tours et sur les angles des murs, pour lancer des flèches et de grosses pierres. Sa renommée s'étendait jusqu'au loin, car il fut merveilleusement aidé, jusque là qu'il devint puissant.
- <sup>16</sup> Mais lorsqu'il fut devenu puissant, son cœur s'éleva jusqu'à la ruine. Péchant contre YAHWEH, son Dieu, il entra dans le temple de YAHWEH pour brûler des parfums sur l'autel des parfums.
- <sup>17</sup> Le prêtre Azarias entra après lui, avec quatre-vingts prêtres de YAHWEH, hommes courageux;
- <sup>18</sup> ils s'opposèrent au roi Ozias et lui dirent : « Ce n'est pas à toi, Ozias, d'offrir des parfums à

YAHWEH, mais aux prêtres, fils d'Aaron, qui ont été consacrés pour brûler des parfums. Sors du sanctuaire, car tu as péché, et cela ne tournera pas à ton honneur devant YAHWEH Dieu.»

19 Ozias, qui tenait un encensoir à la main pour offrir des parfums, fut saisi de colère et, comme il s'irritait contre les prêtres, la lèpre se leva sur son front, en présence des prêtres, dans la maison de YAHWEH, devant l'autel des parfums.

<sup>20</sup> Le grand prêtre Azarias et tous les prêtres s'étant tournés vers lui, voici qu'il avait la lèpre au front. Ils le mirent précipitamment dehors, et lui-même se hâta de sortir, parce que YAHWEH l'avait frappé.

<sup>21</sup> Le roi Ozias fut lépreux jusqu'au jour de sa mort, et il demeura dans une maison écartée, comme lépreux, car il fut exclu de la maison de YAHWEH. Joatham, son fils, était à la tête de la maison du roi, jugeant le peuple du pays.

<sup>22</sup> Le reste des actes d'Ozias, les premiers et les derniers, Isaïe, fils d'Amos, le prophète les a écrits.

<sup>23</sup> Ozias se coucha avec ses pères dans le champ de la sépulture des rois, car on disait : « Il est lépreux. » Joatham, son fils, régna à sa place.

#### 27

<sup>1</sup> Joatham avait vingt-cinq ans lorsqu'il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jérusa, fille de Sadoc.

<sup>2</sup> Il fit ce qui est droit aux yeux de YAHWEH, selon tout ce qu'avait fait Ozias, son père;

seulement il n'entra pas dans le temple de YAHWEH; mais le peuple se corrompait encore.

<sup>3</sup> Joatham bâtit la porte supérieure de la maison de YAHWEH, et fit beaucoup de constructions sur le mur d'Ophel.

<sup>4</sup> Il bâtit des villes dans la montagne de Juda,

il bâtit des forts et des tours dans les bois.

<sup>5</sup> Il fit la guerre au roi des fils d'Ammon, et il l'emporta sur eux. Les fils d'Ammon lui donnèrent cette année-là cent talents d'argent, dix mille cors de froment, et dix mille d'orge; et les fils d'Ammon lui en apportèrent autant la seconde et la troisième année.

<sup>6</sup> Joatham augmenta sa puissance, parce qu'il avait affermi ses voies devant YAHWEH, son Dieu.

- <sup>7</sup> Le reste des actes de Joatham, toutes ses guerres et tout ce qu'il a fait, voici que cela est écrit dans le livre des rois d'Israël et de Juda.
- <sup>8</sup> Il avait vingt-cinq ans lorsqu'il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem.
- <sup>9</sup> Joatham se coucha avec ses pères, et on l'enterra dans la ville de David. Achaz, son fils, régna à sa place.

# 28

- <sup>1</sup> Achaz avait vingt ans lorsqu'il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit pas ce qui est droit aux yeux de YAHWEH, comme avait fait David, son père.
- <sup>2</sup> Il marcha dans les voies des rois d'Israël, et même il fit des images en fonte pour les Baals.
- <sup>3</sup> Il brûla des parfums dans la vallée de Ben-Hinnom, et il fit passer ses fils par le feu, selon

les abominations des nations que YAHWEH avait chassées devant les enfants d'Israël.

- <sup>4</sup> Il offrait des sacrifices et des parfums aux hauts lieux, sur les collines et sous tout arbre vert.
- <sup>5</sup> Yahweh, son Dieu, le livra entre les mains du roi de Syrie; les Syriens le battirent et lui firent un grand nombre de prisonniers, qu'ils emmenèrent à Damas. Il fut aussi livré entre les mains du roi d'Israël, qui le frappa d'une grande défaite.

<sup>6</sup> Phacée, fils de Romélias, tua en Juda dans un seul jour cent vingt mille hommes, tous vaillants, parce qu'ils avaient abandonné YAHWEH, le Dieu

de leurs pères.

<sup>7</sup> Zéchri, guerrier d'Ephraïm, tua Maasias, fils du roi, et Ezrica, chef de la maison royale, et Elcana, le second après le roi.

<sup>8</sup> Les enfants d'Israël firent parmi leurs frères deux cent mille prisonniers, femmes, fils et filles, et ils leur prirent un butin considérable et ils

emmenèrent le butin à Samarie.

- <sup>9</sup> Il y avait là un prophète de Yahweh, nommé Oded. Sortant au-devant de l'armée qui revenait à Samarie, il leur dit : « Voici que, dans sa colère contre, Juda, Yahweh, le Dieu de vos pères, les a livrés entre vos mains ; et vous les avez tués avec une fureur qui a atteint jusqu'au ciel.
- 10 Et maintenant, vous songez à soumettre les enfants de Juda et de Jérusalem pour qu'ils soient vos serviteurs et vos servantes! Mais vous, n'avez-vous pas aussi des offenses à l'égard de YAHWEH, votre Dieu?
  - <sup>11</sup> Et maintenant, écoutez-moi, et renvoyez ces

captifs que vous avez faits parmi vos frères, car l'ardeur de la colère de YAHWEH est sur vous. »

- <sup>12</sup> Quelques-uns d'entre les chefs des enfants d'Ephraïm, Azarias, fils de Johanan, Barachias, fils de Mosollamoth, Ezéchias, fils de Sellum, et Amasa, fils d'Adali, s'élevèrent contre ceux qui revenaient de l'armée,
- <sup>13</sup> et leur dirent : « Vous ne ferez pas entrer ici les captifs ; car c'est pour nous charger d'une faute envers YAHWEH que vous songez à ajouter à nos péchés et à nos fautes ; car grande est notre faute, et l'ardeur de la colère de YAHWEH est sur Israël. »
- <sup>14</sup> Les soldats abandonnèrent les captifs et le butin devant les chefs et devant toute l'assemblée.
- 15 Et les hommes qui ont été mentionnés par leurs noms se levèrent et, ayant pris les captifs, ils revêtirent avec le butin tous ceux qui étaient nus, leur donnant des habits et des chaussures ; puis ils les firent manger et boire et les oignirent et, transportant sur des ânes tous ceux qui défaillaient, il les menèrent à Jéricho, la ville des palmiers, auprès de leurs frères. Et eux retournèrent à Samarie.
- <sup>16</sup> En ce temps-là, le roi Achaz envoya demander aux rois d'Assyrie de le secourir.
- <sup>17</sup> Car les Edomites étaient encore venus ; ils avaient battu Juda et emmené des captifs.
- <sup>18</sup> Les Philistins s'étaient répandus dans les villes de la Séphéla et du Négeb de Juda; ils avaient pris Bethsamès, Aïalon, Gadéroth, Socho et les villes de sa dépendance, Thamna et

les villes de sa dépendance, Gamzo et les villes de sa dépendance, et s'y étaient établis.

- <sup>19</sup> Car YAHWEH humiliait Juda, à cause d'Achaz, roi d'Israël, qui avait déchaîné la licence dans Juda et commis des fautes contre YAHWEH.
- <sup>20</sup> Thelgath-Phalnasar, roi d'Assyrie, vint contre lui, le traita avec rigueur et ne le fortifia pas.
- <sup>21</sup> Car Achaz avait dépouillé la maison de YAHWEH, la maison du roi et des chefs, et fait des présents au roi d'Assyrie : ce qui ne lui fut d'aucun secours.
- <sup>22</sup> Pendant qu'il était dans la détresse, il continuait à offenser YAHWEH, lui, le roi Achaz.
- <sup>23</sup> Il sacrifia aux dieux de Damas, qui le frappaient, et il dit : « Puisque les dieux des rois de Syrie leur viennent en aide, je leur offrirai des sacrifices et ils me secourront. » Mais ils furent une cause de chute pour lui et pour tout Israël.
- <sup>24</sup> Achaz rassembla les ustensiles de la maison de Dieu et mit en pièces les ustensiles de la maison de Dieu, et, ayant fermé les portes de la maison de YAHWEH, il se fit des autels à tous les angles de Jérusalem.
- <sup>25</sup> Il établit des hauts lieux dans chacune des villes de Juda pour offrir des parfums à d'autres dieux. Il irrita ainsi YAHWEH, le Dieu de ses pères.
- <sup>26</sup> Le reste de ses actes et toutes ses voies, les premières et les dernières, voici que cela est écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël.
- <sup>27</sup> Achaz se coucha avec ses pères, et on l'enterra dans la ville, dans Jérusalem, car on ne l'introduisit pas dans les sépulcres des rois

d'Israël. Ezéchias, son fils, régna à sa place.

### **29**

- <sup>1</sup> Ezéchias devint roi à l'âge de vingt cinq ans, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Abia, fille de Zacharias.
- <sup>2</sup> Il fit ce qui est droit aux yeux de YAHWEH, selon tout ce qu'avait fait David, son père.
- <sup>3</sup> La première année de son règne, le premier mois, il ouvrit les portes de la maison de YAHWEH et il les répara.
- <sup>4</sup> Il fit venir les prêtres et les lévites et, les ayant réunis sur la place orientale,
- <sup>5</sup> il leur dit : « Ecoutez-moi, lévites ! Sanctifiezvous maintenant, sanctifiez la maison de YAH-WEH, le Dieu de vos pères, et faites sortir du sanctuaire ce qui est impur.
- <sup>6</sup> Car nos pères ont péché, ils ont fait ce qui est mal aux yeux de YAHWEH, notre Dieu, ils l'ont abandonné, ils ont détourné leur visage de la demeure de YAHWEH et lui ont tourné le dos.
- <sup>7</sup> Ils ont même fermé les portes du portique et éteint les lampes, et ils n'ont pas fait brûler de parfums ni offert d'holocaustes dans le sanctuaire au Dieu d'Israël.
- <sup>8</sup> Et la colère de YAHWEH a été sur Juda et Jérusalem, et il en a fait un objet de terreur, de stupeur et de moquerie, comme vous le voyez de vos yeux ;
- <sup>9</sup> et voici qu'à cause de cela, nos pères sont tombés par l'épée, et nos fils, nos filles et nos femmes sont en captivité.

10 Maintenant, j'ai l'intention de faire alliance avec YAHWEH, le Dieu d'Israël, pour que l'ardeur

de sa colère se détourne de nous.

<sup>11</sup> Maintenant, mes enfants, ne soyez plus négligents; car c'est vous que YAHWEH a choisis pour vous tenir devant lui à son service, pour être ses serviteurs et pour lui offrir des parfums.»

- <sup>12</sup> Alors les lévites se levèrent : Mahath, fils d'Amasaï, Joël, fils d'Azarias, des fils des Caathites ; des fils de Mérari, Cis fils d'Abdi, Azarias, fils de Jalaléel ; des Gersonites, Joah, fils de Zemma, Eden, fils de Joah ;
- <sup>13</sup> des fils d'Elisaphan, Samri et Jahiel ; des fils d'Asaph, Zacharias et Mathanias ;
- <sup>14</sup> des fils d'Héman, Jahiel et Seméi ; et des fils d'Idithun, Séméïas et Oziel.
- 15 Ils réunirent leurs frères et, après s'être sanctifiés, ils vinrent, selon l'ordre du roi, d'après les paroles de YAHWEH, pour purifier la maison de YAHWEH.
- 16 Les prêtres entrèrent dans l'intérieur de la maison de Yahweh pour la purifier; ils firent sortir dans le parvis de la maison de Yahweh toutes les impuretés qu'ils trouvèrent dans le temple de Yahweh, et de là les lévites les prirent pour les emporter dehors à la vallée de Cédron.
- <sup>17</sup> Ils commencèrent à purifier le premier jour du premier mois; le huitième jour du mois, ils entrèrent dans le portique de YAHWEH, et ils mirent huit jours à purifier la maison de YAHWEH; le seizième jour du premier mois, ils avaient achevé.

<sup>18</sup> Ils se rendirent ensuite chez le roi Ezéchias et dirent : « Nous avons purifié toute la maison de YAHWEH, l'autel des holocaustes et tous ses ustensiles, et la table de proposition et tous ses ustensiles.

<sup>19</sup> Et tous les ustensiles que le roi Achaz avait profanés pendant son règne, lors de ses transgressions, nous les avons remis en état et purifiés ; ils sont devant l'autel de YAHWEH. »

<sup>20</sup> Le roi Ezéchias, s'étant levé de bon matin, assembla les chefs de la ville et monta à la

maison de YAHWEH.

<sup>21</sup> Ils présentèrent sept taureaux, sept béliers, sept agneaux et sept boucs, en sacrifice pour le péché, pour le royaume, pour le sanctuaire et pour Juda. Le roi dit aux prêtres, fils d'Aaron, de les offrir sur l'autel de Yahweh.

22 Ils immolèrent les bœufs, et les prêtres recueillirent le sang, qu'ils répandirent sur l'autel; ils immolèrent les béliers, et répandirent le sang sur l'autel; ils immolèrent les agneaux, et répandirent le sang sur l'autel.

<sup>23</sup> Puis ils firent approcher les boucs pour le péché devant le roi et l'assemblée, et tous

posèrent la main sur eux.

<sup>24</sup> Les prêtres les égorgèrent et avec leur sang ils firent l'expiation à l'autel, faisant l'expiation pour tout Israël ; car c'était pour tout Israël que le roi avait ordonné l'holocauste et le sacrifice pour le péché.

<sup>25</sup> Il fit placer les lévites dans la maison de YAHWEH avec des cymbales, des cithares et des harpes, selon l'ordre de David, de Gad, le voyant du roi, et de Nathan le prophète; car

cet ordre venait de YAHWEH, par l'organe de ses prophètes.

<sup>26</sup> Les lévites prirent place avec les instruments de David, et les prêtres avec les trompettes.

<sup>27</sup> Et Ezéchias dit d'offrir l'holocauste, sur l'autel. Au moment où commença l'holocauste, commencèrent aussi le chant de YAHWEH et le son des trompettes, accompagnés avec les instruments de David, roi d'Israël.

28 Toute l'assemblée se prosterna, on chanta le cantique et l'on sonna des trompettes, le tout

jusqu'à ce que l'holocauste fut achevé.

<sup>29</sup> Quand l'holocauste fut achevé, le roi et tous ceux qui étaient avec lui fléchirent le genou et adorèrent.

- <sup>30</sup>Le roi Ezéchias et les chefs dirent aux lévites de célébrer YAHWEH avec les paroles de David et d'Asaph le voyant, et ils célébrèrent avec joie, et, s'inclinant, ils adorèrent.
- <sup>31</sup> Alors Ezéchias prit la parole et dit : « Maintenant, vous vous êtes consacrés de nouveau à YAHWEH, approchez-vous, présentez des sacrifices et des actions de grâce dans la maison de YAHWEH. » Et l'assemblée présenta des sacrifices et des actions de grâces, et tous ceux dont le cœur était généreux offrirent des holocaustes.
- 32 Le nombre des holocaustes qu'offrit l'assemblée fut de soixante dix bœufs, cent béliers et deux cents agneaux : tout cela pour un holocauste à YAHWEH.

<sup>33</sup> On consacra en outre six cents bœufs et trois mille brebis.

<sup>34</sup> Mais les prêtres, étant en petit nombre,

ne purent dépouiller tous les holocaustes; leurs frères, les lévites, les aidèrent jusqu'à ce que l'ouvrage fut fini et jusqu'à ce que les autres prêtres se fussent sanctifiés, car les lévites avaient mis plus de sincérité de cœur que les prêtres à se sanctifier.

<sup>35</sup> Il y avait d'ailleurs beaucoup d'holocaustes, outre les graisses des sacrifices pacifiques et les libations pour les holocaustes.

Ainsi fut rétabli le service de la maison de

<sup>36</sup> Ezéchias et tout le peuple se réjouirent de ce que Dieu avait préparé pour le peuple, car la chose s'était faite subitement.

## **30**

<sup>1</sup> Ezéchias envoya des messagers dans tout Israël et Juda, et il écrivit des lettres à Ephraïm et à Manassé, les invitant à venir à la maison de YAHWEH à Jérusalem, pour célébrer la Pâque en l'honneur de YAHWEH, le Dieu d'Israël.

<sup>2</sup> Le roi, ses chefs et toute l'assemblée de Jérusalem, avaient tenu conseil, afin que la

Pâque fut célébrée au second mois ;

<sup>3</sup> car on n'avait pu la faire en son temps, parce que les prêtres ne s'étaient pas sanctifiés en assez grand nombre, et que le peuple ne s'était pas rassemblé à Jérusalem.

<sup>4</sup> La chose parut juste aux yeux du roi et de

toute l'assemblée.

<sup>5</sup> Ils décidèrent de faire passer une proclamation dans tout Israël, depuis Bersabée jusqu'à Dan, pour que l'on vint à Jérusalem célébrer la Pâque en l'honneur de YAHWEH, le Dieu

d'Israël ; car ils ne l'avaient plus célébrée en grand nombre, selon qu'il est écrit.

- <sup>6</sup> Les coureurs allèrent avec les lettres du roi et de ses chefs dans tout Israël et Juda, pour dire d'après l'ordre du roi : « Enfants d'Israël, revenez à YAHWEH, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, et il reviendra à ceux qui restent, à ceux d'entre vous qui ont échappé à la main des rois d'Assyrie.
- <sup>7</sup> Ne soyez pas comme vos pères et comme vos frères, qui ont péché contre YAHWEH, le Dieu de leurs pères, et qu'il a livrés à la désolation, comme vous le voyez.
- <sup>8</sup> Ne roidissez donc pas votre cou, comme l'ont fait vos pères ; donnez la main à YAHWEH, venez à son sanctuaire, qu'il a sanctifié pour toujours, et servez YAHWEH, votre Dieu, afin que le feu de sa colère se détourne de vous.
- <sup>9</sup> Car si vous revenez à YAHWEH, vos frères et vos fils trouveront miséricorde auprès de ceux qui les ont emmenés captifs, et il ne détournera pas sa face de vous, si vous revenez à lui. »
- 10 Les coureurs passèrent ainsi de ville en ville dans le pays d'Ephraïm et de Manassé, et jusqu'à Zabulon ; mais on se riait d'eux et on se moquait d'eux.
- <sup>11</sup> Quelques hommes seulement d'Aser, de Manassé et de Zabulon s'humilièrent et vinrent à Jérusalem.
- <sup>12</sup> Dans Juda aussi, la main de Dieu s'étendit pour leur donner un même cœur et leur faire exécuter l'ordre du roi et des chefs, selon la parole de YAHWEH.

- <sup>13</sup> Un peuple nombreux se réunit à Jérusalem pour célébrer la fête des Azymes au second mois : ce fut une immense assemblée.
- <sup>14</sup> S'étant levés, ils firent disparaître les autels qui étaient à Jérusalem; ils firent aussi disparaître tous les autels des parfums, et ils les jetèrent dans la vallée du Cédron.
- 15 Ils immolèrent ensuite la Pâque, le quatorzième jour du second mois. Les prêtres et les lévites, pris de confusion, se sanctifièrent, et offrirent des holocaustes dans la maison de YAHWEH.
- 16 Ils occupaient leur place ordinaire, selon leur règlement, selon la loi de Moïse, l'homme de Dieu; et les prêtres répandaient le sang qu'ils recevaient de la main des lévites.
- <sup>17</sup> Comme il y avait dans l'assemblée une foule de gens qui ne s'étaient pas sanctifiés, les lévites étaient chargés d'immoler les victimes pascales pour tous ceux qui n'étaient pas purs, afin de les consacrer à YAHWEH.
- <sup>18</sup> Car une grande partie du peuple, une foule de ceux d'Ephraïm, de Manassé, d'Issachar et de Zabulon ne s'étaient pas purifiés, et ils mangèrent la Pâque sans se conformer à ce qui est écrit. Mais Ezéchias pria pour eux, en disant : « Que YAHWEH, qui est bon, pardonne
- <sup>19</sup> à tous ceux qui ont appliqué leur cœur à chercher Dieu, YAHWEH, le Dieu de leurs pères, quoiqu'ils n'aient pas la pureté requise au sanctuaire! »
- <sup>20</sup> YAHWEH exauça Ezéchias et pardonna au peuple.

- <sup>21</sup> Et les enfants d'Israël qui se trouvèrent à Jérusalem célébrèrent la fête des Azymes pendant sept jours avec une grande joie, et chaque jour les lévites et les prêtres louaient YAHWEH avec les instruments puissants, en l'honneur de YAHWEH.
- <sup>22</sup> Ezéchias parla au cœur de tous les lévites, qui montraient une grande intelligence pour le service de YAHWEH. Ils mangèrent les victimes de la fête pendant sept jours, offrant des sacrifices pacifiques et louant YAHWEH, le Dieu de leurs pères.
- <sup>23</sup> Toute l'assemblée fut d'avis de célébrer sept autres jours, et ils célébrèrent sept autres jours joyeusement;
- <sup>24</sup> car Ezéchias, roi de Juda, avait donné à l'assemblée mille taureaux et sept mille brebis, et les chefs lui avaient donné mille taureaux et dix mille brebis, et des prêtres en grand nombre s'étaient sanctifiés.
- <sup>25</sup> Toute l'assemblée de Juda, les prêtres et les lévites, toute l'assemblée venue d'Israël et les étrangers venus du pays d'Israël ou établis en Juda se livrèrent à la joie.
- <sup>26</sup> Il y eut à Jérusalem de grandes réjouissances, au point que depuis le temps de Salomon, fils de David, roi d'Israël, rien de semblable n'avait eu lieu dans Jérusalem.
- <sup>27</sup> Les prêtres lévitiques se levèrent et bénirent le peuple, et leur voix fut entendue; leur prière arriva jusqu'à la sainte demeure de YAHWEH, jusqu'au ciel.

## **31**

<sup>1</sup> Lorsque tout cela fut terminé, tous ceux d'Israël qui se trouvaient là partirent pour les villes de Juda, et ils brisèrent les stèles, coupèrent les aschérahs, et renversèrent les hauts lieux et les autels dans tout Juda et Benjamin, et dans Ephraïm et Manassé, jusqu'à complète destruction. Puis tous les enfants d'Israël retournèrent dans leurs villes, chacun dans son domaine.

<sup>2</sup> Ezéchias établit les divisions des prêtres et des lévites d'après leurs classes, — chacun des prêtres et des lévites selon ses fonctions, — pour les holocaustes et les sacrifices pacifiques, pour le service du culte, pour les chants et les louanges, aux portes du camp de YAHWEH.

<sup>3</sup> Il fournit aussi de ses biens la portion du roi pour les holocaustes, pour les holocaustes du matin et du soir et pour les holocaustes des sabbats, des nouvelles lunes et des fêtes, comme il est écrit dans la loi de YAHWEH.

<sup>4</sup> Et il dit au peuple qui habitait Jérusalem de donner la portion des prêtres et des lévites, afin qu'ils s'attachassent fortement à la loi de

Yahweh.

<sup>5</sup> Lorsque cet ordre fut répandu, les enfants d'Israël offrirent en abondance les prémices du blé, du vin nouveau, de l'huile, du miel et de tous les produits des champs; ils apportèrent aussi en abondance la dîme de tout.

<sup>6</sup> Les enfants d'Israël et de Juda qui demeuraient dans les villes de Juda donnèrent, eux aussi, la dîme des bœufs et des brebis, et la dîme des choses saintes qui étaient consacrées

- à YAHWEH, leur Dieu, et l'on en fit plusieurs tas.
- <sup>7</sup> On commença à former les tas au troisième mois, et on les acheva au septième mois.
- <sup>8</sup> Ezéchias et les chefs vinrent et, ayant vu les tas, ils bénirent YAHWEH et son peuple d'Israël.
- <sup>9</sup> Et Ezéchias interrogea les prêtres et les lévites au sujet de ces tas.
- 10 Le grand prêtre Azarias, de la maison de Sadoc, lui répondit : « Depuis qu'on a commencé d'apporter les dons prélevés dans la maison de YAHWEH, nous avons mangé, nous nous sommes rassasiés, et nous en avons laissé beaucoup, car YAHWEH a béni son peuple, et le reste est cette grande quantité. »
- <sup>11</sup> Ezéchias dit de préparer des chambres dans la maison de YAHWEH, et on les prépara.
- 12 On y apporta fidèlement les dons prélevés, la dîme et les choses consacrées. Le lévite Chonénias en eut l'intendance, et Sémei, son frère, venait en second.
- <sup>13</sup> Jahiel, Azarias, Nahath, Asaël, Jérimoth, Jozabad, Eliel, Jesmachias, Mahath et Banaïas étaient surveillants sous l'autorité de Chonénias et de son frère Séméi, d'après la disposition du roi Ezéchias et d'Azarias, chef de la maison de Dieu.
- <sup>14</sup> Le lévite Coré, fils de Jemma, qui était portier à l'orient, était préposé aux dons volontaires faits à Dieu, pour distribuer ce qui était prélevé pour YAHWEH et les choses très saintes.
- <sup>15</sup> A sa disposition se tenaient fidèlement, dans les villes des prêtres, Eden, Benjamin, Jésué, Séméias, Amarias et Sèchénias, pour faire les

distributions à leurs frères, grands et petits,

lxxxiv

selon leurs classes:

<sup>16</sup> excepté aux mâles enregistrés, de trois ans et au-dessus, à tous ceux qui entraient dans la maison de YAHWEH, selon le besoin de chaque jour, pour faire leur service selon leurs fonctions et leurs classes.

<sup>17</sup> Le registre des prêtres était dressé d'après leurs maisons paternelles, et les lévites étaient inscrits à partir de vingt ans et au-dessus, selon

leurs fonctions et leurs classes.

<sup>18</sup> Le registre comprenait tous leurs enfants, leurs femmes, leurs fils et leurs filles. toute l'assemblée; car dans leur fidélité ils s'occupaient saintement des saintes offrandes.

- 19 Et pour les fils d'Aaron, les prêtres qui demeuraient dans le territoire de la banlieue de leurs villes, il y avait dans chaque ville des hommes désignés par leurs noms pour distribuer les portions à tout mâle parmi les prêtres et à tous les lévites inscrits.
- <sup>20</sup> Voilà ce que fit Ezéchias dans tout Juda; il fit ce qui est bon, ce qui est droit et ce qui est vrai devant YAHWEH, son Dieu.
- <sup>21</sup> Dans toute œuvre qu'il entreprit pour le service de la maison de Dieu, pour la loi et les commandements, en recherchant son Dieu, il agit de tout son cœur et il prospéra.

## **32**

<sup>1</sup> Après ces choses et ces actes de fidélité, Sennachérib, roi d'Asssyrie, se mit en marche et, étant entré en Juda, il campa contre les villes fortes, dans le dessein de s'en emparer.

- <sup>2</sup> Quand Ezéchias vit que Sennachérib était venu et qu'il se tournait contre Jérusalem pour l'attaquer,
- <sup>3</sup> il tint conseil avec ses chefs et ses hommes vaillants, afin de couvrir les eaux des sources qui étaient hors de la ville, et ils lui prêtèrent secours.
- <sup>4</sup> Un peuple nombreux se rassembla, et ils couvrirent tontes les sources et le ruisseau qui coulait au milieu du pays, en disant : « Pourquoi les rois d'Assyrie, en venant ici, trouveraient-ils des eaux abondantes ? »
- <sup>5</sup> Ezéchias prit courage; il rebâtit toute la muraille qui était en ruine et restaura les tours; il bâtit l'autre mur en dehors, fortifia Mello dans la cité de David; il fit fabriquer une quantité d'armes et de boucliers.
- <sup>6</sup> Il donna des chefs militaires au peuple et, les ayant réunis prés de lui sur la place de la porte de la ville, il leur parla au cœur, en disant :
- <sup>7</sup> « Soyez forts et courageux ; ne craignez pas et ne vous effrayez pas devant le roi d'Assyrie et devant toute la multitude qui est avec lui ; car il y a plus avec nous qu'avec lui.
- <sup>8</sup> Avec lui est un bras de chair, et avec nous est YAHWEH, notre Dieu, pour nous aider et mener nos combats. » Le peuple eut confiance dans les paroles d'Ezéchias, roi de Juda.
- <sup>9</sup> Après cela, Sennachérib, roi d'Assyrie, envoya ses serviteurs a Jérusalem, il était devant Lachis avec toutes ses forces royales, vers Ezéchias, roi de Juda, et vers tous ceux de Juda qui étaient à Jérusalem, pour leur dire :

- 10 « Ainsi dit Sennachérib, roi d'Assyrie : En quoi vous confiez-vous, pour que vous restiez assiégés à Jérusalem dans la détresse ?
- <sup>11</sup> Ezéchias ne vous trompe-t-il pas pour vous livrer à la mort par la famine et par la soif, quand il dit : YAHWEH notre Dieu nous sauvera de la main du roi d'Assyrie ?
- 12 N'est-ce pas lui, Ezéchias, qui a fait disparaître les hauts lieux et les autels de YAHWEH, en disant à Juda et à Jérusalem: Vous vous prosternerez devant un seul autel, et vous y offrirez des parfums?
- <sup>13</sup> Ne savez-vous pas ce que nous avons fait, mes pères et moi, à tous les peuples des pays ? Les dieux des peuples des pays ont-ils pu vraiment sauver leur pays de ma main ?
- <sup>14</sup> Quel est, parmi tous les dieux de ces nations que mes pères ont exterminées, celui qui a pu délivrer son peuple de ma main, pour que votre dieu puisse vous délivrer de ma main?
- 15 Et maintenant, qu'Ezéchias ne vous séduise pas et ne vous trompe pas ainsi! Ne vous fiez pas à lui. Car aucun dieu d'aucune nation ni d'aucun royaume n'a pu délivrer son peuple de ma main et de la main de mes pères: combien moins votre dieu vous délivrera-t-il de ma main! »
- <sup>16</sup> Les serviteurs de Sennachérib parlèrent encore contre YAHWEH Dieu et contre Ezéchias, son serviteur.
- <sup>17</sup> Il écrivit aussi une lettre pour insulter YAHWEH, le Dieu d'Israël, et pour parler contre lui; il s'exprimait en ces termes: « De même que les dieux des nations des pays n'ont pu

délivrer leur peuple de ma main, de même le dieu d'Ezéchias ne délivrera pas son peuple de ma main.»

- <sup>18</sup> Et ses serviteurs crièrent à haute voix, en langue judaïque, au peuple de Jérusalem qui était sur la muraille, pour l'effrayer et l'épouvanter, afin de pouvoir ainsi s'emparer de la ville.
- <sup>19</sup> Ils parlaient du Dieu de Jérusalem comme des dieux des peuples de la terre, ouvrages de mains d'homme.
- <sup>20</sup> A cause de cela, le roi Ezéchias et le prophète Isaïe, fils d'Amos, se mirent à prier, et ils crièrent vers le ciel.
- <sup>21</sup> Et YAHWEH envoya un ange qui extermina tous les vaillants hommes, les princes et les chefs dans le camp du roi d'Assyrie. Le roi s'en retourna couvert de honte dans son pays. Lorsqu'il fut entré dans la maison de son dieu, quelques-uns de ceux qui étaient sortis de ses entrailles le firent tomber par l'épée.
- <sup>22</sup> Et YAHWEH sauva Ezéchias et les habitants de Jérusalem de la main de Sennachérib, roi d'Assyrie, et de la main de tous ses ennemis, et il les guida de tous côtés.
- <sup>23</sup> Beaucoup de gens apportèrent à Jérusalem des offrandes à YAHWEH, et de riches présents à Ezéchias, roi de Juda, qui fut élevé depuis lors aux yeux de toutes les nations.
- <sup>24</sup> En ce temps-là, Ezéchias fut malade à la mort. Il pria YAHWEH, et YAHWEH lui parla et lui accorda un prodige.
  - <sup>25</sup> Mais Ezéchias ne répondît pas au bienfait

qu'il avait reçu, car son cœur s'éleva, et la colère de YAHWEH fut sur lui, ainsi que sur Juda et Jérusalem.

- <sup>26</sup> Et Ezéchias s'humilia à cause de l'orgueil de son cœur, lui et les habitants de Jérusalem, et la colère de YAHWEH ne vint pas sur eux pendant la vie d'Ezéchias.
- <sup>27</sup> Ezéchias eut beaucoup de richesses et de gloire. Il amassa des trésors d'argent, d'or, de pierres précieuses, d'aromates, de boucliers et de toutes sortes d'objets désirables.
- <sup>28</sup> Il se fit des magasins pour les produits en blé, en vin et en huile, des crèches pour toute espèce de bétail, et il eut des troupeaux pour les étables.

<sup>29</sup> Il se bâtit des villes, et il eut de nombreux troupeaux de bœufs et de brebis, car Dieu lui

donna des biens considérables.

- <sup>30</sup> Ce fut lui aussi, Ezéchias, qui couvrit l'issue supérieure des eaux du Gihon, et les dirigea en bas vers l'occident de la cité de David. Ezéchias réussit dans toutes ses entreprises.
- <sup>31</sup> Et Dieu ne l'abandonna aux messagers que les chefs de Babylone envoyèrent auprès de lui pour s'informer du prodige qui avait eu lieu dans le pays, que pour l'éprouver, afin de connaître tout ce qu'il y avait dans son cœur.
- <sup>32</sup> Le reste des actes d'Ezéchias, et ses œuvres pieuses, voici que cela est écrit dans la Vision du prophète Isaïe, fils d'Amos, et dans le livre des rois de Juda et d'Israël.
- <sup>33</sup> Ezéchias se coucha avec ses pères, et on l'enterra dans le lieu le plus élevé des sépulcres

des fils de David ; et tout Juda et les habitants de Jérusalem lui rendirent des honneurs à sa mort. Et Manassé, son fils, régna à sa place.

## 33

<sup>1</sup> Manassé avait douze ans lorsqu'il devint roi, et il régna cinquante-cinq ans à Jérusalem.

<sup>2</sup> Il fit ce qui est mal aux yeux de YAHWEH, imitant les abominations des nations que YAHWEH

avait chassées devant les enfants d'Îsraël.

<sup>3</sup> Il rebâtit les hauts lieux qu'Ezéchias, son père, avait renversés; il éleva des autels aux Baals, il fit des aschérahs, et il se prosterna devant toute l'armée du ciel et la servit.

<sup>4</sup> Il bâtit des autels dans la maison de YAHWEH. de laquelle YAHWEH avait dit: «C'est dans Jérusalem que sera mon nom à perpétuité. »

<sup>5</sup> Il bâtit des autels à toute l'armée du ciel dans

les deux parvis de la maison de YAHWEH.

<sup>6</sup> Il fit passer ses fils par le feu dans la vallée de Ben-Ennom; il pratiquait les augures, la divination et la magie; il institua des nécromanciens

et des sorciers.

- <sup>7</sup> Il mit l'image de l'idole qu'il avait faite dans la maison de Dieu, dont Dieu avait dit à David et à Salomon, son fils : « C'est dans cette maison et c'est dans Jérusalem, que j'ai choisie parmi toutes les tribus d'Israël, que je veux placer mon nom à perpétuité.
- <sup>8</sup> Je ne ferai plus sortir le pied d'Israël de dessus la terre que j'ai destinée à vos pères, pourvu seulement qu'ils aient soin de mettre en pratique tout ce que je leur ai commandé, selon

toute la loi, les préceptes et les ordonnances prescrites par l'organe de Moïse. »

<sup>9</sup> Manassé égara Juda et les habitants de Jérusalem, au point qu'ils firent plus de mal que les nations que YAHWEH avait détruites devant les enfants d'Israël.

<sup>10</sup> Yahweh parla à Manassé et à son peuple,

mais il n'y firent pas attention.

- <sup>11</sup> Alors YAHWEH fit venir contre eux les chefs de l'armée du roi d'Assyrie ; ils prirent Manassé avec des anneaux et, l'ayant lié d'une double chaîne d'airain, ils le menèrent à Babylone.
- <sup>12</sup> Lorsqu'il fut dans l'angoisse, il implora YAHWEH, son Dieu, et il s'humilia profondément devant le Dieu de ses pères.
- <sup>13</sup> Il le pria, et YAHWEH, se laissant fléchir, écouta sa supplication et le ramena à Jérusalem dans sa royauté. Et Manassé reconnut que YAHWEH est Dieu.
- <sup>14</sup> Après cela, il bâtit un mur extérieur à la cité de David, à l'occident, vers Gihon dans la vallée, jusqu'à l'entrée de la porte des poissons, de manière à entourer Ophel, et il l'éleva à une grande hauteur. Il mit aussi des chefs militaires dans toutes les villes fortes, en Juda.
- <sup>15</sup> Il fit disparaître de la maison de YAHWEH les dieux étrangers et l'idole, ainsi que tous les autels qu'il avait bâtis sur la montagne de la maison de YAHWEH et à Jérusalem, et il les jeta hors de la ville.
- <sup>16</sup> Il rebâtit l'autel de YAHWEH et y offrit des sacrifices de paix et d'actions de grâces, et il dit à Juda de servir YAHWEH, le Dieu d'Israël.

<sup>17</sup> Le peuple sacrifiait bien encore sur les hauts lieux, mais seulement à YAHWEH, son Dieu.

18 Le reste des actes de Manassé, sa prière à son Dieu, et les paroles des voyants qui lui parlèrent au nom de YAHWEH, le Dieu d'Israël, voici que cela se trouve dans les actes des rois d'Israël.

<sup>19</sup> Sa prière et la manière dont il fut exaucé, ses péchés et ses infidélités ; les places où il bâtit les hauts lieux et dressa des aschérahs et des images avant de s'être humilié, voici que cela est écrit

dans les Paroles de Hozaï.

<sup>20</sup> Manassé se coucha avec ses pères, et on l'enterra dans sa maison. Amon, son fils, régna à sa place.

<sup>21</sup> Amon avait vingt-deux ans lorsqu'il devint roi, et il régna deux ans à Jérusalem.

<sup>22</sup> Il fit ce qui est mal aux yeux de YAHWEH, comme avait fait Manassé, son père; Amon sacrifia à toutes les images qu'avait faites Manassé, son père, et il les servit ;

<sup>23</sup> et il ne s'humilia pas devant YAHWEH, comme s'était humilié Manassé, son père ; car

lui, Amon, multiplia le péché.

<sup>24</sup> Ses serviteurs conspirèrent contre lui et le

mirent à mort dans sa maison.

<sup>25</sup> Mais le peuple du pays frappa tous ceux qui avaient conspiré contre le roi Amon, et le peuple du pays établit roi à sa place Josias, son fils.

<sup>1</sup> Josias avait huit ans lorsqu'il devint roi, et il régna trente et un an à Jérusalem.

- <sup>2</sup> Il fit ce qui est droit aux yeux de YAHWEH, et il marcha dans les voies de David, son père, et il ne s'en détourna ni à droite ni à gauche.
- <sup>3</sup> La huitième année de son règne, lorsqu'il était encore un adolescent, il commença à rechercher le Dieu de David, son père, et, la douzième année, il commença à purifier Juda et Jérusalem des hauts lieux, des aschérahs, des images sculptées et des images fondues.
- <sup>4</sup> On renversa devant lui les autels des Baals, et il abattit les statues consacrées au soleil qui étaient placées dessus; il brisa les aschérahs, les images taillées et les images fondues, et, les ayant réduites en poussière, il répandit cette poussière sur les tombeaux de ceux qui leur avaient offert des sacrifices;
- <sup>5</sup> et il brûla les ossements des prêtres sur leurs autels. Et il purifia Juda et Jérusalem.
- <sup>6</sup> Dans les villes de Manassé, d'Ephraïm, de Siméon et jusqu'en Nephthali, au milieu de leurs ruines, —
- <sup>7</sup> il renversa les autels, brisa et réduisit en poussière les aschérahs et les images sculptées, et abattit toutes les statues consacrées au soleil dans tout le pays d'Israël. Puis il retourna à Jérusalem.
- <sup>8</sup> La dix-huitième année de son règne, après qu'il eut purifié le pays et la maison de Dieu, il envoya Saphan, fils d'Aslia, Maasias, commandant de la ville, et Joha, fils de Joachaz, l'archiviste, pour réparer la maison de YAHWEH, son Dieu.

- <sup>9</sup> Ils se rendirent auprès d'Helcias, le grand prêtre, et ils livrèrent l'argent qui avait été apporté dans la maison de Dieu, et que les lévites gardiens de la porte avaient recueilli de Manassé et d'Ephraïm, et de tout le reste d'Israël, et de tout Juda et Benjamin et des habitants de Jérusalem.
- 10 Ils remirent cet argent entre les mains de ceux qui faisaient exécuter l'ouvrage, qui étaient établis surveillants dans la maison de YAHWEH, et ceux-ci le donnèrent aux ouvriers qui travaillaient à la maison de YAHWEH, pour réparer et consolider la maison.
- <sup>11</sup> Et ils le donnèrent aux charpentiers et aux maçons, et ils l'employèrent à acheter des pierres de taille et du bois pour la charpente, et pour mettre des poutres aux bâtiments qu'avaient détruits les rois de Juda.
- 12 Ces hommes travaillaient fidèlement à leur tâche. Ils avaient pour surveillants Jahath et Abdias, lévites d'entre les fils de Mérari, Zacharias et Mosollam, d'entre les fils des Caathites, qui les dirigeaient, ainsi que d'autres lévites qui tous s'entendaient aux instruments de musique.
- 13 Ceux-ci surveillaient aussi les manœuvres et dirigeaient tous les ouvriers pour chaque travail. Il y avait encore des lévites secrétaires, commissaires et portiers.
- <sup>14</sup> Au moment où l'on retirait l'argent qui avait été apporté dans la maison de YAHWEH, le prêtre Helcias trouva le livre de la loi de YAHWEH, donnée par l'organe de Moïse.
  - <sup>15</sup> Alors Helcias, prenant la parole, dit à

Saphan, le secrétaire : « J'ai trouvé le livre de la loi dans la maison de YAHWEH « ; et Helcias donna le livre à Saphan.

<sup>16</sup> Saphan porta le livre au roi, et il rendit aussi compte au roi, en disant : « Tout ce qui a été confié à tes serviteurs, ils l'ont fait :

<sup>17</sup> ils ont vidé l'argent qui se trouvait dans la maison de YAHWEH et l'ont remis entre les mains de ceux qui sont établis surveillants et entre les mains de ceux qui font exécuter l'ouvrage.»

<sup>18</sup> Saphan, le secrétaire, fit encore au roi cette communication : « Le prêtre Helcias m'a donné un livre. » Et Saphan lut dans ce livre devant le roi.

<sup>19</sup> Lorsque le roi eut entendu les paroles de la loi, il déchira ses vêtements,

<sup>20</sup> et il donna cet ordre à Helcias, à Ahicam, fils de Saphan, à Abdon, fils de Micha, à Saphan, le secrétaire, et à Asaa, serviteur du roi :

- 21 « Allez consulter YAHWEH pour moi et pour ce qui reste en Israël et en Juda, au sujet des paroles du livre qu'on a trouvé; car grande est la colère de YAHWEH qui s'est répandue sur nous, parce que nos pères n'ont pas observé la parole de YAHWEH, en agissant selon tout ce qui est écrit dans ce livre. »
- <sup>22</sup> Helcias et ceux que le roi avait désignés se rendirent auprès de la prophétesse Holda, femme de Sellum, fils de Thecuath, fils de Hasra, gardien des vêtements; elle habitait à Jérusalem, dans le second quartier. Lorsqu'ils lui eurent parlé selon leur mission,
  - <sup>23</sup> elle leur dit : «Ainsi dit YAHWEH, Dieu

d'Israël : Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi :

- <sup>24</sup> Ainsi dit YAHWEH: Voici que je vais faire venir des malheurs sur ce lieu et sur ses habitants, toutes les malédictions écrites dans le livre qu'on a lu devant le roi de Juda.
- <sup>25</sup> Parce qu'ils m'ont abandonné et qu'ils ont offert des parfums à d'autres dieux, de manière à m'irriter par tous les ouvrages de leurs mains, ma colère s'est répandue sur ce lieu, et elle ne s'éteindra point.
- <sup>26</sup> Et vous direz au roi de Juda qui vous a envoyés pour consulter YAHWEH: Ainsi dit YAHWEH, Dieu d'Israël: Quant aux paroles que tu as entendues,
- <sup>27</sup> parce que ton cœur s'est repenti, et que tu t'es humilié devant Dieu en entendant ces paroles contre ce lieu et contre ses habitant; parce que, en t'humiliant devant moi, tu as déchiré tes vêtements et pleuré devant moi, moi aussi je t'ai entendu, oracle de YAHWEH.
- <sup>28</sup> Voici que je te recueillerai auprès de tes pères, tu seras recueilli en paix dans ton sépulcre, et tes yeux ne verront pas tous les malheurs que je ferai venir sur ce lieu et sur ses habitants. »

Ils rapportèrent au roi cette réponse.

- <sup>29</sup> Le roi envoya rassembler tous les anciens de Juda et de Jérusalem.
- <sup>30</sup> Et le roi monta à la maison de YAHWEH avec tous les hommes de Juda et les habitants de Jérusalem, les prêtres, les lévites et tout le peuple, depuis le plus grand jusqu'au plus petit,

et il lut devant eux toutes les paroles du livre de l'alliance qu'on avait trouvé dans la maison de

YAHWEH.

- <sup>31</sup> Le roi, se tenant sur son estrade, conclut l'alliance devant YAHWEH, s'engageant à suivre YAHWEH, et à observer ses préceptes, ses ordonnances et ses lois de tout son cœur et de toute son âme, en mettant en pratique les paroles de l'alliance qui sont écrites dans ce livre.
- <sup>32</sup> Et il fit acquiescer à l'alliance tous ceux qui se trouvaient à Jérusalem et en Benjamin ; et les habitants de Jérusalem agirent selon l'alliance de Dieu, du Dieu de leurs pères.
- 33 Josias fit disparaître toutes les abominations de tous les pays appartenant aux enfants d'Israël, et il obligea tous ceux qui se trouvaient en Israël à servir Yahweh, leur Dieu. Tant qu'il vécut, ils ne se détournèrent pas de Yahweh, le Dieu de leurs pères.

## **35**

- Josias célébra à Jérusalem la Pâque en l'honneur de YAHWEH, et on immola la Pâque le quatorzième jour du premier mois.
- <sup>2</sup> Il établit les prêtres dans leurs fonctions, et il les encouragea à faire le service dans la maison de YAHWEH.
- <sup>3</sup> Il dit aux lévites qui enseignaient tout Israël et qui étaient consacrés à YAHWEH: « Placez l'arche sainte dans la maison qu'a bâtie Salomon, fils de David, roi d'Israël; vous n'avez plus à la porter sur l'épaule. Servez maintenant YAHWEH, votre Dieu, et son peuple d'Israël.

- <sup>4</sup>Tenez-vous prêts, selon vos familles, dans vos classes, selon le règlement de David, roi d'Israël, et selon le dispositif de Salomon, son fils.
- <sup>5</sup> Tenez-vous dans le sanctuaire, selon les divisions des familles de vos frères, les fils du peuple, pour chaque division une classe de la famille des lévites.
- <sup>6</sup> Immolez la Pâque, sanctifiez-vous et préparez-la pour vos frères, pour qu'on se conforme à la parole de YAHWEH, qu'il a dite par l'organe de Moïse. »
- <sup>7</sup> Josias donna aux gens du peuple du petit bétail, agneaux et chevreaux, au nombre de trente mille, le tout en vue de la Pâque, pour tous ceux qui se trouvaient là, et trois mille bœufs, le tout pris sur les biens du roi.
- 8 Ses chefs firent spontanément un présent au peuple, aux prêtres et aux lévites : Helcias, Zacharias et Jahiel, princes de la maison de Dieu, donnèrent aux prêtres pour la Pâque deux mille six cents agneaux et trois cents bœufs ;
- <sup>9</sup> Chonénias, Séméïas et Nathanaël, ses frères, Hasabias, Jéhiel et Jozabad, princes des lévites, donnèrent aux lévites pour la Pâque cinq mille agneaux et cinq cents bœufs.
- <sup>10</sup> Ainsi le service fut organisé : les prêtres se tinrent à leurs postes, ainsi que les lévites, selon leurs divisions, conformément à l'ordre du roi.
- <sup>11</sup> Les lévites immolèrent la Pâque, et les prêtres répandaient le sang qu'ils recevaient de leur main, tandis que les lévites dépouillaient les victimes.

- <sup>12</sup> Ils mirent à part les morceaux destinés à l'holocauste, pour les donner aux divisions des familles des gens du peuple, afin qu'ils les offrissent à YAHWEH, comme il est écrit dans le livre de Moïse; et de même pour les bœufs.
- 13 Ils firent rôtir au feu la Pâque, selon le règlement, et ils firent cuire les saintes offrandes dans des pots, des chaudrons et des poêles, et ils s'empressèrent de les distribuer à tous les gens du peuple.
- <sup>14</sup> Ensuite ils préparèrent la Pâque pour eux et pour les prêtres; car les prêtres, fils d'Aaron, furent occupés, jusqu'à la nuit, à offrir l'holocauste et les graisses: c'est pourquoi les lévites la préparèrent pour eux et pour les prêtres, fils d'Aaron.
- 15 Les chantres, fils d'Asaph, étaient à leur place, selon l'ordre de David, d'Asaph, d'Héman et d'Idithun, le voyant du roi, et les portiers étaient à chaque porte; ils n'avaient pas à se détourner de leur office, car leurs frères, les lévites, préparaient pour eux la Pâque.
- <sup>16</sup> Ainsi fut organisé tout le service de YAH-WEH, en ce jour-là, pour célébrer la Pâque et offrir des holocaustes sur l'autel de YAHWEH, conformément à l'ordre du roi Josias.
- <sup>17</sup> Les enfants d'Israël qui se trouvaient là célébrèrent la Pâque en ce temps, et la fête des Azymes pendant sept jours.
- 18 Aucune Pâque pareille à celle-ci n'avait été célébrée en Israël depuis les jours de Samuel le prophète, et aucun des rois d'Israël n'avait fait une Pâque pareille à celle que célébrèrent

Josias, les prêtres et les lévites, tout Juda et tout Israël qui se trouvaient là, et les habitants de Jérusalem.

- <sup>19</sup> Ce fut la dix-huitième année du règne de Josias que cette Pâque fut célébrée.
- <sup>20</sup> Après tout cela, lorsque Josias eut réparé la maison de YAHWEH, Néchao, roi d'Égypte, monta pour combattre à Charcamis, sur l'Euphrate; et Josias sortit à sa rencontre.
- <sup>21</sup> Et Néchao lui envoya des messagers pour dire: « Que me veux-tu, roi de Juda? Ce n'est pas contre toi que je viens aujourd'hui; mais c'est contre une maison avec laquelle je suis en guerre, et Dieu m'a dit de me hâter. Cesse de t'opposer à Dieu, qui est avec moi, et qu'il ne te fasse pas mourir! »
- <sup>22</sup> Mais Josias ne se détourna pas de lui et se déguisa pour l'attaquer; il n'écouta pas les paroles de Néchao, qui venaient de la bouche de Dieu; il s'avança pour combattre dans la plaine de Mageddo.
- <sup>23</sup> Les archers tirèrent sur le roi Josias, et le roi dit à ses serviteurs : « Transportez-moi, car je suis gravement blessé. »
- <sup>24</sup> Ses serviteurs le transportèrent du char, et le placèrent dans l'autre char qui était à lui, et l'emmenèrent à Jérusalem. Il mourut, et fut enterré dans les sépulcres de ses pères. Tout Juda et Jérusalem pleurèrent Josias.
- 25 Jérémie composa une lamentation sur Josias; tous les chanteurs et toutes les chanteuses ont parlé de Josias dans leurs

lamentations, jusqu'à ce jour; on en a fait une coutume en Israël. Et voici que ces chants sont écrits dans les Lamentations.

<sup>26</sup> Le reste des actes de Josias, et ses œuvres pieuses conformes à ce qui est écrit dans la loi

de YAHWEH,

<sup>27</sup> ses actes, les premiers et les derniers, voici que cela est écrit dans le livre des rois d'Israël et de Juda.

## 36

- <sup>1</sup> Le peuple du pays prit Joachaz, fils de Josias, et le fit roi à la place de son père, à Jérusalem.
- <sup>2</sup> Joachaz avait vingt-trois ans lorsqu'il devint roi, et il régna trois mois à Jérusalem.
- <sup>3</sup> Le roi d'Égypte le destitua à Jérusalem, et imposa au pays une contribution de cent talents d'argent et d'un talent d'or.
- <sup>4</sup> Et il établit roi sur Juda et sur Jérusalem Eliacim, frère de Joachaz, et il changea son nom en celui de Joakim. Néchao prit son frère Joachaz et l'emmena en Égypte.
- <sup>5</sup> Joakim avait vingt-cinq ans lorsqu'il devint roi, et il régna onze ans à Jérusalem. Il fit ce qui est mal aux yeux de YAHWEH, son Dieu.
- <sup>6</sup> Nabuchodonosor, roi de Babylone, monta contre lui, et le lia avec une double chaîne d'airain, pour le conduire à Babylone.
- <sup>7</sup> Nabuchodonosor emporta à Babylone des ustensiles de la maison de YAHWEH, et il les mit dans son temple à Babylone.
- <sup>8</sup>Le reste des actes de Joakim, les abominations qu'il commit, et ce qui se trouvait en lui, voici

que cela est écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël. Joachin, son fils, régna à sa place.

<sup>9</sup> Joachin avait huit ans lorsqu'il devint roi, et il régna trois mois et dix jours à Jérusalem. Il fit ce qui est mal aux yeux de YAHWEH.

<sup>10</sup> Au retour de l'année, le roi Nabuchodonosor le fit emmener à Babylone, avec les ustensiles précieux de la maison de YAHWEH; et il établit roi sur Juda et sur Jérusalem Sédécias, frère de Joachin.

- <sup>11</sup> Sédécias avait vingt et un ans lorsqu'il devint roi, et il régna onze ans à Jérusalem.
- <sup>12</sup> Il fit ce qui est mal aux yeux de YAHWEH, son Dieu, et il ne s'humilia pas devant Jérémie, le prophète, qui lui parlait de la part de YAHWEH.
- 13 Il se révolta même contre le roi Nabuchodonosor, qui l'avait fait jurer par Dieu; il raidit son cou et endurcit son cœur, pour ne pas revenir à YAHWEH, le Dieu d'Israël.
- <sup>14</sup> Tous les chefs des prêtres et le peuple multiplièrent aussi les transgressions, selon toutes les abominations des nations, et ils profanèrent la maison de YAHWEH, qu'il avait sanctifiée à Jérusalem.
- <sup>15</sup> YAHWEH, le Dieu de leurs pères, leur avait envoyé des avertissements par l'organe de ses messagers, de bonne heure et à plusieurs reprises; car il avait compassion de son peuple et de sa propre demeure.
- Mais ils se moquèrent des envoyés de Dieu, ils méprisèrent ses paroles et se raillèrent de ses prophètes, jusqu'à ce que la colère de Dieu

s'élevât contre son peuple, et qu'il n'y eût plus de remède.

<sup>17</sup> Alors YAHWEH fit monter contre eux le roi des Chaldéens, qui tua par l'épée leurs jeunes gens dans la maison de leur sanctuaire, et n'épargna ni le jeune homme, ni la vierge, ni le vieillard, ni l'homme aux cheveux blancs; YAHWEH livra tout entre ses mains.

<sup>18</sup> Nabuchodonosor emporta à Babylone tous les ustensiles de la maison de Dieu, grands et petits, les trésors de la maison de YAHWEH, et

les trésors du roi et de ses chefs.

19 Ils brûlèrent la maison de Dieu, ils démolirent les murailles de Jérusalem, ils livrèrent au feu tous ses palais, et tous ses objets précieux furent livrés à la destruction.

<sup>20</sup> Nabuchodonosor emmena captifs à Babylone ceux qui échappèrent à l'épée, et ils furent ses esclaves, à lui et à ses fils, jusqu'à la domination du royaume de Porse.

domination du royaume de Perse.

- <sup>21</sup> Ainsi s'accomplit la parole de YAHWEH, qu'il avait dite par la bouche de Jérémie : Jusqu'à ce que le pays ait joui de ses sabbats ; car il se reposa tout le temps de sa dévastation, jusqu'à l'accomplissement de soixante-dix années.
- <sup>22</sup> La première année de Cyrus, roi de Perse, pour accomplir la parole de YAHWEH, qu'il avait dite par la bouche de Jérémie, YAHWEH excita l'esprit de Cyrus, roi de Perse, qui fit faire de vive voix et par écrit cette proclamation dans tout son royaume :
- 23 « Ainsi dit Cyrus, roi de Perse : YAHWEH, le Dieu du ciel, m'a donné tous les royaumes de

la terre, et il m'a dit de lui bâtir une maison à Jérusalem, qui est en Juda. Qui d'entre vous est de son peuple? Que YAHWEH, son Dieu, soit avec lui, et qu'il monte!...»

# Sainte Bible néo-Crampon Libre The Holy Bible in French, néo-Crampon Libre translation

## Sainte Bible néo-Crampon Libre, une modernisation de la traduction catholique française de Crampon

copyright © 2022 Fraternité de Tibériade

Language: français (French)

Une modernisation de la traduction catholique française de Crampon This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 24 Jun 2025 from source files dated 24 Jun 2025

07f7bf7c-1ce3-52e3-999f-41fc2e6dd849